



dorfheftli

Die kleine Zeitung für Beinwil am See und die Region 06/2020



erismann

Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen

Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismannag.ch

ASS
AQUA SEC SERVICE

Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch

Haller

www.haller-umbau.ch

Maler
Gipser
Renovation
Sanierung



Die Kunden der Generalagentur
Reinach erhalten dieses Jahr
1,2 Millionen dank Genossenschaft.

Was immer kommt – wir beteiligen
Sie an unserem Erfolg.

Generalagentur Reinach
Javier Conde

Hauptstrasse 49
5734 Reinach
T 062 765 44 44
reinach@mobiliar.ch
mobiliar.ch/reinach

dieMobiliar

915653

Gemeinde
Beinwil am See

Gemeindeverwaltung Beinwil am See

Gemeindehausplatz 1
5712 Beinwil am See
Telefon: 062 765 60 10
E-Mail: kanzlei@beinwilamsee.ch

Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.30	14.00 – 18.00
Dienstag	08.00 – 11.30	geschlossen
Mittwoch	08.00 – 11.30	14.00 – 16.30
Donnerstag	08.00 – 11.30	geschlossen
Freitag	08.00 – 11.30	14.00 – 16.30

Während Sommer- und Herbstferien am Nach-
mittag geschlossen.

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00,
dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Fabienne Hunziker
(fhu), Dirk C. Buchser (dcb). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elisabeth Haefeli (eh),
Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Werbeberatung: Nicole Schmid (Seetal), Janine Murer (Wynental)

Erscheinung: Einmal pro Monat, jeweils am zweiten Mittwoch
Drucktermin: Erster Mittwoch des Monats, 6.00 Uhr

Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli

WEMF-beglaubigte Gratisauflage 2019:
Auflage Dorfheftli Beinwil am See: 1648, Gesamtauflage: 16586

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druck: Urs Zuber AG, 5734 Reinach, urszuber.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Ver-
vielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht
gestattet. Für unverlangte Zusendungen wird jede Haftung abgelehnt.



myclimate-Zertifizierung:
01-15-709070, Klimaneutrale Produktion

Aus dem Gemeinderat



Geschätzte Leserin,
geschätzter Leser,
liebe Böjuer

Hinter uns liegt eine Zeit,
die uns allen weit mehr
abgefordert hat, als wir
uns in der heutigen digi-

talen Welt vorstellen konnten. Die überwiegende
Mehrheit hat die Einschränkungen vorbildlich
mitgetragen und hat sich solidarisch gezeigt. Da-
für danke ich Ihnen im Namen des Gemeinderates.

Aber wo es viel Licht hat, gibt es auch Schatten.
In Böju haben einige Hotspots Partyvolk angezo-
gen. Wir freuen uns natürlich über alle, die ihre

Damit «Ferien zu Hause»
Freude macht:
wir haben Ihr neues Zuhause
in Beinwil am See



CHS
www.chs-immobilien.ch

lokal, vernetzt, persönlich

Aus dem Gemeinderat – Fortsetzung

Freizeit bei uns verbringen. Aber in Corona-Zeiten sind Hygiene- und Abstandsvorschriften sowie Gruppengrösse einzuhalten, was ganz offensichtlich nicht der Fall war. Und auch in normalen Zeiten ist es unanständig am Ende der Party der Gemeinde den ganzen Müll zu hinterlassen. Das veranlasste den Gemeinderat den Parkplatz der Waldhütte abzusperrern und den Grill zu schliessen. Beide Massnahmen sind vorübergehend und haben sich bisher bewährt. Ausserdem patrouilliert ab Pfingsten an den Wochenenden wieder ein Sicherheitsdienst an den Hotspots. Einmal mehr verursachen einige wenige Uneinsichtige der Allgemeinheit unnötige Kosten.

Schrittweise erwacht das Leben aus dem Corona bedingten Lockdown. Liebe Gewohnheiten wie der Besuch im Restaurant oder der Einkauf im Fachgeschäft können wieder gepflegt werden, wenn auch mit Einschränkungen. Die schrittweise Öffnung führt, so sinnvoll sie auch sein mag, zu Ungleichbehandlung der verschiedenen Anspruchsgruppen. So waren Strandbäder und Campingplätze über die Feiertage noch geschlossen. Also wurden die See nahen Wiesen der Landwirte kurzerhand in Liegewiesen und der Badi-Parkplatz in einen Campingplatz für Wohnmobile umgewandelt. Der Gemeinderat hat deshalb dort ein Parkverbot für Wohnmobile und Wohnwagen erlassen. Leider ist der Missbrauch der Wiesen unserer Landwirte kurzfristig schwieriger zu unterbinden. Vielleicht helfen Apelle.

Wie jedes Jahr um diese Jahreszeit sind die Gemeindebudgets zu erstellen. In den Vorjahren

konnten wir stets mit einem höheren Steueraufkommen rechnen, dank Wirtschaftswachstum und steigenden Einwohnerzahlen. Damit reduzierte sich der Druck auf die Ausgaben um ein ausgeglichenes Budget zu erreichen. Dieses Jahr budgetieren wir in einer Zeit der Unsicherheit. Wie verkraftet die Wirtschaft den Lockdown, stehen wir vor einer Rezession oder nur vor einer Delle im Wachstum? Je nach Experte sind die Prognosen sehr unterschiedlich. Und welche Auswirkungen hat die erwartete Rezession/Delle auf unsere Gemeinde? Wie viele Arbeitslose und Kurzarbeiter haben wir und wie beeinflussen sie das Steueraufkommen sowie die Kosten?

Nicht im nächstjährigen Budget aber im Finanzplan werden uns mögliche Auszonungen gemäss Beschluss der Gemeindeversammlung vom 9. Dezember letzten Jahres beschäftigen. Momentan führen wir Gespräche mit Grundeigentümern von etwas mehr als 30 Parzellen mit einer Gesamtfläche von über 30'000 m². Die Gespräche sind natürlich ergebnisoffen, das heisst nicht jede Parzelle die wir uns anschauen wird auch zur Auszonung vorgeschlagen und nicht jede Auszonung ist entschädigungspflichtig. Aber wenn wir nur einen Teil auszonieren und entschädigen müssen, so fallen der Gemeinde bei den aktuellen Landpreisen leicht Kosten von mehreren Millionen Franken an. Am Schluss entscheidet die Gemeindeversammlung über die Auszonungen und über deren Finanzierung.

Zum Schluss: Ich wünsche Ihnen eine entspannte, virenfreie Sommerzeit. Vielleicht verbringen Sie

die Ferien dieses Jahr in der Schweiz und betrachten unsere Bergen, Seen und Städte einmal mit den Augen eines Touristen. Sie werden viel Spann-

endes entdecken und helfen gleichzeitig unserer Wirtschaft.

P. Lenzin, Gemeindeammann

Gemeindenachrichten

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Seit der Lockerung der Massnahmen zum Schutz vor dem Coronavirus sind die Schalter der Gemeindeverwaltung weiterhin von Montag bis Freitag von 08.00 bis 11.30 Uhr geöffnet und am Nachmittag geschlossen. Termine ausserhalb dieser Öffnungszeiten sind weiterhin nach telefonischer Vereinbarung möglich.

Die Bevölkerung wird gebeten, das Gemeindehaus nur in dringenden Fällen zu besuchen, Auskünfte telefonisch oder per Email einzuholen und die Online-Angebote zu nutzen. An-, Ab- und Ummeldungen können z.B. auch elektronisch via «eUmgang» erfolgen.

Die Abstands- und Hygieneregeln gelten weiterhin. Deshalb gilt auch bei einem Besuch im Gemeindehaus: Abstand halten und Hände gründlich waschen oder desinfizieren.

Wasserversorgung

Für die Sanierung und Erweiterung des Reservoirs Holzacker (auf Gemeindegebiet Reinach) sowie für die Erweiterung der Trinkwasserleitung Sandstrasse bewilligte die Gemeindeversammlung am 21. Juni 2019 Verpflichtungskredite von total 2.1

Mio. Franken. Die Baugesuche lagen vom 17. Februar 2020 bis 17. März 2020 öffentlich auf und es gingen keine Einwendungen ein. Nach Zustimmung von verschiedenen kantonalen Amtsstellen konnte für die beiden Bauprojekte die Baubewilligung erteilt werden.

Abfallentsorgung



In letzter Zeit häufen sich wieder Fälle, bei denen die Abfallsäcke bereits am Tag vor der Kehrlichtabfuhr an den Strassenrand gestellt werden. Leider werden diese Säcke oft von Tieren aufgerissen und der Abfall wird in der Umgebung verteilt. Die Unordnung muss anschliessend durch das Personal der Kehrlichtabfuhr oder des Werkdienstes wieder beseitigt werden.



Fitness + Wellness

Jedes Mal ein Erlebnis



5737 Menziken
062 771 57 55
www.profit-fitness.ch

Fitnesscenter proFIT in neuen Händen

Liebe Mitglieder
Geschätzte Einwohner von Menziken und Umgebung

Wir blicken dankbar auf viele spannende Jahre zurück, in denen wir mit grosser Freude und Erfolg unser Fitnesscenter führen durften. Viele bereichernde und freundschaftliche Beziehungen sind in dieser langen Zeit entstanden. Dank dem Vertrauen unserer zahlreichen treuen und langjährigen Mitglieder hat das proFIT seinen Platz im boomenden Markt der Fitnessbranche behaupten können. **Neu an der Spitze des Unternehmens steht ab sofort keine Unbekannte, sondern unsere geschätzte und kompetente, bisherige Mitarbeitende Jasmine Galliker. Unterstützt von ihrem Partner David Imesch wird sie den Betrieb mit viel Enthusiasmus und neuem Elan in die Zukunft führen.**

Wir bedanken uns ganz herzlich bei allen aktiven und ehemaligen Mitgliedern und bitten Sie, auch unseren Nachfolgern Ihr Vertrauen zu schenken.

Rosmarie + Thomas Wüst

Wo möchten Sie Ihren Lebensabend verbringen? Wir sind IHR Haus in der Nähe und jederzeit für Sie da.

- Alterswohnungen
- Wohn- und Pflegeplätze
- Ferienzimmer bereits ab CHF 114.–



Stiftung Dankensberg
Dankensbergstrasse 12
5712 Beinwil am See
Telefon 062 765 48 60
www.dankensberg.ch

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Gemäss Abfallreglement darf das Abfuhrgut erst am Abfuhrtag, d.h. am Freitagmorgen, bereitgestellt werden. Die Einwohnerinnen und Einwohner werden gebeten, sich an diese Bestimmung zu halten.

Als Alternative können Kehrrietsäcke in einem grauen oder schwarzen Norm-Kehrriechcontainer (erhältlich im Fachhandel) zwischengelagert und bereits am Vortag bereitgestellt werden. Der Container muss mit einem Kleber «Nur für gebührenpflichtige Abfallsäcke» versehen werden. Diese Kleber sind gratis auf der Gemeindekanzlei erhältlich.

Parkplatz beim Strandbad

In den letzten Tagen musste festgestellt werden, dass auf dem Parkplatz beim Strandbad mehrere Wohnmobile abgestellt waren und campiert wurde. Die Wohnmobile nahmen teilweise mehrere Parkplätze in Beschlag.

Das Campieren auf öffentlichen Grund ist gemäss Polizeireglement verboten bzw. nur mit ausdrücklicher Bewilligung des Gemeinderats erlaubt. Um diesem Verbot Nachdruck zu verleihen hat der Gemeinderat für den Parkplatz beim Strandbad ein generelles Parkverbot für Wohnmobile verfügt. Das Parkverbot gilt ab sofort.

Parkplatz beim Chrosihus

Auf dem Parkplatz beim Chrosihus ist das Parkieren von Motorfahrzeugen von Montag bis Freitag nur noch für maximal vier Stunden und mit Parkscheibe oder mit einer Parkkarte erlaubt. Für Lastwagen gilt ein Parkverbot. Diese Verkehrsbe-

schränkung ist seit 22. Februar 2020 rechtskräftig und die entsprechenden Signale wurden im April aufgestellt.

Grund der Verkehrsbeschränkung war das Dauerparkieren, insbesondere durch in der Region wohnhafte Pendler, die anstelle des gebührenpflichtigen SBB-Parkplatzes den Chrosihusplatz benützten, sowie von Einwohnern von Beinwil am See oder in Beinwil am See arbeitstätigen Personen, die mangels Parkplatz am Wohnort oder Arbeitsplatz das Fahrzeug auf dem Chrosihusplatz abstellten.

Der Gemeinderat hat ein Parkierungsreglement erlassen. Einwohner von Beinwil am See und in Beinwil am See erwerbstätige Personen können auf der Gemeindekanzlei gegen Gebühr eine Parkkarte erwerben, die das zeitlich unbefristete Parkieren erlaubt. Die Gebühr entspricht dem Gegenwert der Leistung der Gemeinde (Benützung als Parkplatz). Eine Monatskarte kostet 40 Franken. Erhältlich sind auch Tages-, Halbjahres- und Jahreskarten. Das Reglement kann auf der Homepage der Gemeinde (www.beinwilamsee.ch) im Online-Schalter eingesehen und heruntergeladen werden.

Vereinsnachrichten

Brockenstube Chrosihus

Geöffnet jeden zweiten Freitag im Monat von 17.30 bis 20.00 Uhr sowie jeden letzten Samstag im Monat von 9.00 bis 12.00 Uhr. Warenannahme auch während der Öffnungszeiten. Infos: 062 771 62 26, <http://chrosihus.jimdo.com>, chrosihus@bluewin.ch

Bewegungsgruppe 60+

Liebe Frauen, wir öffnen unsere Turnhalle für euch zum «Schnuppern»! Eine aufgestellte Bewegungsgruppe 60+ erwartet euch. Wir turnen jeden Freitag (ausser Schulferien) von 15.30 bis 16.30 Uhr in der Steineggli Turnhalle. Lass dich inspirieren von einem sanften, altersgerechten Bewegungsprogramm. Wir freuen uns alle, wenn du mal vorbeischaust, gerne würden wir dich kennenlernen! Infos: Yvonne Hunziker, Reinach, 079 304 14 92 und Annie Siegrist, Seengen, 079 504 43 04

Donnerstag-Vormittag-Fit

Fitness zu rassisger Musik am Donnerstagmorgen von 9.15 bis 10.00 Uhr in der Steineggli Turnhalle. Infos: Veronika Amacher, vamacher@bluewin.ch, 062 771 31 13

Elternverein – Babysittervermittlung

Babysittervermittlung: Andrea Redaelli, 062 822 98 78 und babysitter-beinwilamsee@gmx.ch

Elternverein Beinwil am See

Infos: www.elternbeinwilamsee.ch.

FC Beinwil am See

Infos: Martin Hintermann, Präsident, 079 424 26 38, www.fcbeinwilamsee.ch

Frauenturnverein

Jeweils mittwochs Volleyball (19 Uhr) und Turnen (20.15 Uhr) in der Steineggli Turnhalle. Herzliche Einladung zu Bewegung, Gymnastik, Spiel und Geselligkeit für alle Mitgliederinnen und neue Interessentinnen. Leiterin gesucht. Infos: Lea Rossi, 062 771 83 59. Hausfrauenturnen: Mittwoch, 9.00 bis 10.00 Uhr, Alte Turnhalle

Gemischter Chor Beinwil am See

Singfreudige Männer und Frauen laden wir ganz herzlich zu unseren Proben ein, jeweils am Dienstag um 20.00 Uhr in der Aula des Steineggli Schulhauses. Auskunft erteilt gerne Maja Grütter, 062 771 29 48.

Jagdgesellschaft Beinwil am See

Infos: JG Beinwil am See, Samuel Sommerhalder, Reussgasse 12, 5703 Seon. Bei Wildunfall: Karl Hofmann (Jagdleiter), 079 439 30 31. Ueli Wanderon (Stellvertreter), 079 320 08 32

Jodlerchörli Beinwil am See

Proben: freitags von 20.00 bis 22.00 Uhr, Aula Steineggli-Schulhaus. Verstärkungen in allen Stimmlagen sind herzlich willkommen! Sie finden bei uns gute Kameradschaft, Geselligkeit und Freude am Singen. Schauen Sie doch unverbindlich in unseren Probebetrieb herein. Infos: Dominic Gaugler, 062 771 41 58

Männerriege

Turnstunden donnerstags von 20.30 bis 21.45 Uhr in der Steineggli Turnhalle. Faustballtraining jeden Donnerstag, 19.15 bis 20.30 Uhr. Schnupperturner sind herzlich willkommen. Infos: 062 771 78 63, www.mr-beinwil.jimdo.com

Männerchor

Proben: mittwochs von 20.00 bis 21.45 Uhr, Aula Steineggli-Schulhaus. Infos: Heinz Lüscher, Nägelistrasse 1, 5712 Beinwil am See, 062 771 33 53, hluesch@bluewin.ch

Mittwoch-Wanderer Böju

Nachmittagswanderungen von 1 bis 1.5 Std. Dauer. Infos: Kurt Lüscher, 062 772 20 25, beinwyl@bluewin.ch oder Peter Graf, 079 583 77 15, 062 771 78 63, pgraf01@bluewin.ch, www.mittwochwandererbeinwil.jimdo.com

Musikgesellschaft

Proben: montags um 20 Uhr, Aula Steineggli-Schulhaus. Wer gerne bei uns mitmachen würde, ist jederzeit herzlich willkommen. Infos: Werner Spring, 062 771 00 80

Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Löwen, Löwenstr. 1. Jeden 3. Dienstag des Monats auf Voranmeldung von 13.30 bis 16.15 Uhr. Telefonsprechstunde Montag bis Freitag von 8.00 bis 10.00 Uhr, 062 771 63 30. Infos: www.mueterberatung-kulm.ch

Natur- und Vogelschutzverein Beinwil am See

14. Juni (Vorbehalt Corona-Update vom 27. Mai): Exkursion Vogelmoos, Neudorf LU. Besammlung 07.00 Löwenplatz. Fahrgemeinschaften mit Abfahrt 07.10. **10. Juni**: Schüleranlass mit der Jagdgesellschaft. Postenbetreuer/-innen willkommen. **27. Juni**: Pflegeeinsatz. Besammlung 08.00, Esteracker. Inkl. Verpflegung vom Grill für alle Helfer. **22. August**: Jugendplauschtag für Schüler der 3. bis 6. Klasse, Anmeldung über die Schule. Begleitpersonen willkommen. **13. September**: Leichte

Wanderung Tellsplatte. Besammlung 08.40 Bahnhof, Abfahrt 09.02. Anmeldung bei Kurt Lüscher bis am 10. Sept. **17. Oktober**: Pflegeeinsatz. Besammlung 13.30, Steineggli. Inkl. Verpflegung für alle Helfer. **20. Februar 2021**: Pflegeeinsatz. Besammlung 13.30, Badiparkplatz. Inkl. Verpflegung für alle Helfer. **6. März 2021**: Generalversammlung. Beginn 18.00 Waldhütte. Infos: www.natur-im-seetal.ch

Offene Jugendarbeit Beinwil am See-Birrwil

Nikky Scheijen, 079 926 44 08, nikky.scheijen@vjf.ch, jugendarbeit-beinwil-birrwil.ch, vjf.ch

Ortsbürgerverein Beinwil am See

Infos: www.ortsbuergerverein-beinwilamsee.ch, Peter Eichenberger, 079 692 35 72, p.eichenberger@bluewin.ch

Pro Senectute Aargau

Mittagstisch: donnerstags um 11.30, Seehotel Hallwil. Daten: **11. Juni, 9. Juli, 13. Aug., 10. Sept., 8. Okt., 12. Nov., 10. Dez.** Anmeldungen bitte bis Mittwochabend an Familie Nyffenegger, Seehotel Hallwil, 062 765 80 30. Leitung: Irma Peter, 076 455 08 03. **Jass-nachmittage**: Jeweils am 1. und 3. Donnerstag des Monats von 13.45 bis 16.45 Uhr im Pavillon der ref. Kirchgemeinde. Ausgenommen Feiertage. Daten: **18. Juni, 3./17. Sept., 1./15. Okt., 5./19. Nov., 3./17. Dez.** Anmeldung ist nicht erforderlich. Leitung: Ruth Pfluger, 062 771 88 56, 079 449 46 85. Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, 062 771 09 04, info@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8.00 bis 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Marianne Graf, 062 771 87 14 und Regula Eichenberger, 062 771 64 77

Vereinsnachrichten – Fortsetzung

Sack & Pack für die Kleinsten

Durch die Materialstelle des Vereins Sack & Pack sollen Familien mit eingeschränktem finanziellem Spielraum Zugang zu mehrheitlich kostenloser Baby- und Kinderausstattung haben. Unsere Kunden werden uns von amtlichen Stellen zugewiesen. Materialspenden nehmen wir gerne jeweils am Dienstag von 9 bis 11 Uhr und 14 bis 16 Uhr entgegen. Materialabgaben machen wir jeweils am Freitag von 9 bis 11 Uhr und 14 bis 16 Uhr. Unsere Materialstelle bleibt in den Sommerferien geschlossen. Infos: www.sack-und-pack.ch

Samariterjugendgruppe, Help Hallwilersee

Hast du Lust, dich einmal im Monat mit Kindern und Jugendlichen aus der Umgebung zu treffen, gemeinsam zu spielen, basteln und etwas über 1. Hilfe zu lernen? Dann bist du bei uns genau richtig. Die Übungen finden jeweils samstags von 14 bis 17 Uhr in der Regel in der Mehrzweckhalle Fahrwangen statt. Infos: Franziska Buri, 062 777 46 33, franziska.buri@bluewin.ch oder www.help-hallwilersee.jimdo.com

Schützengesellschaft Beinwil am See

Neue Mitglieder sind jederzeit herzlich willkommen. Infos: Jürg Weber (Präsident), juerg.weber.71@bluewin.ch. Jungschützenwesen: Martin Eichenberger, mgeichenberger@bluewin.ch. Infos: www.sg-beinwilamsee.ch

Schul- und Gemeindebibliothek

Öffnungszeiten: Mo.: 08.30 – 11.30 / Di.: 17.00 – 19.00 / Mi.: 13.30 – 15.00 / Fr.: 09.00 – 11.00 / Sa.: 09.30 – 11.30. Infos: <http://beinwil.biblioweb.ch>, bibliothek.beinwil@bluewin.ch

Seckuropfer Böju

Entschleunigung pur! Wir nehmen regelmässig an Töfflitreffen teil und unternehmen Ausfahrten. Anfang August organisieren wir unser eigenes Töfflitreffen. Du triffst uns in unserem Stammlokal im Bähnli Pub Böju beim Fachsimpeln und gemütlichen Beisammensein. Infos: www.seckuropfer.ch, seckuropfer-boeju@gmx.ch oder im Facebook

Singgruppe Thea Kölliker

Gemeinsames Singen von Mantras und Liedern aus verschiedenen Kulturen und Traditionen. Jeweils einmal im Monat am Montagabend, kath. Kirche, Beinwil am See. Infos: 062 771 77 22, thea@sternenklang.ch

Singkreis (Gemischter Chor)

Jeden Montag um 20 Uhr Proben mit Tetyana Wismer im Unterrichtszimmer der ref. Kirche. Neue Sängerinnen und Sänger sind immer herzlich willkommen. Infos: Ruth Ineichen, 062 771 33 26 und Elisabeth Zingg, 062 771 37 24

Sportfischerverein Hallwilersee

Infos: Martin Fischer, 079 698 69 15 oder Patrick Fischer, 079 642 42 16, www.sfv-hallwilersee.ch

STV Beinwil am See

Damen/Herren: Di., 20.15 – 21.45 Uhr. Junge Aktive (ab 9. Klasse): Fr., 20.15 – 21.45 Uhr. Jugi Mädchen (3. – 8. Klasse): Di., 18.45 – 19.45 Uhr. Jugi Knaben (3. – 8. Klasse): Do., 18.00 – 19.15 Uhr. Kleine Jugi (1. Klasse): Mo., 16.30 – 17.20 Uhr, Kleine Jugi (2. Klasse): Mo., 17.30 – 18.20 Uhr. Kitu (Kindergarten): Do., 15.30 – 16.15 Uhr oder 16.30 – 17.15 Uhr. Muki (2.5 Jahre – Kindergarten): Sa., 9.00 – 9.55 Uhr oder 10.00

– 11.00 Uhr. Ort: Steineggliurnhalle. Infos: www.stv-beinwilamsee.ch

Theatergesellschaft Beinwil am See

Infos: Markus Bitterli, 079 643 63 17, markus.bitterli@theatergesellschaft.ch, www.operette-beinwil.ch

Theaterkoffer – Theater für Kinder

Von den Herbst- bis zu den Frühlingsferien jeweils am Freitagnachmittag im Dachraum der reformierten Kirche. 2. – 4. Klasse: 15.15 – 16.30 Uhr. 4. – 6. Klasse: 16.30 – 17.45 Uhr. Infos: www.theater-koffer.ch

Trachtengruppe

Mittwochs, 20.30 Uhr. Infos: J. Siegrist, 062 771 01 47

Verein z'Mittag

Mittagstisch mit Nachmittagsbetreuung im Primar-

schulhaus Steineggli. Mo. – Fr. jeweils 12.00 – 18.30 Uhr. Infos: <https://www.schule-beinwilamsee.ch/schulkultur/zusatzangebote/p-27>

vitaswiss-volksgesundheit aargauSüd

Montag um 14.00 Uhr im Kirchgemeindehaus und 19.45 Uhr in der Turnhalle Neumatt, Reinach. vitaswiss-Gymnastik mit qualität-zertifizierten Leiterinnen. Gratisprobelektionen und Einstieg sind jederzeit möglich. Infos: Marianne Arnold, 079 506 96 77

Zeitreisen Beinwil am See

Mi., 05. August: Geschichten aus dem Löwenkeller.

Mi., 02. September: Geschichten aus dem Löwenkeller. **Mi., 04. November:** Geschichten aus dem Löwenkeller. zeitreisenbeinwilamsee@bluewin.ch

Kirchgemeinden

Katholische Kirchgemeinde

Jeden Mittwochabend um 18.00 Uhr und Samstagabend um 17.30 Uhr. Sonntags kein Gottesdienst. Übrige Veranstaltungen siehe Pfarrblatt

Reformierte Kirchgemeinde

Gottesdienste jeden Sonntag abwechselungsweise um 10.00 Uhr in Beinwil am See und in Birrwil. Siehe Kirchenzettel im Wynentaler Blatt, Gemeindeseite im «reformiert.» oder auf der Website www.ref-beinwil.ch

Sonstige Kirchgemeinden

Fabrik Chile – Chrischona-Gemeinde: Jeden Sonntag um 10.00 Uhr Gottesdienst. Parallel dazu bieten wir eine Kinderhüeti und einen altersgerechten Kindergottesdienst an. Kontaktperson: Daniel Eichenberger, 062 765 40 20, info@fabrik-chile.ch, www.fabrik-chile.ch. Ausnahme: Bei einem 5. Sonntag im Monat kein Gottesdienst **Heilsarmee aargauSüd:** Jeden Sonntag um 10.00 Uhr Gottesdienst an der Wiesenstrasse 8 in Reinach.

Dienstabende Apotheke

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die dienstabende Apotheke unter: 062 776 19 58

Abfallsammeltermine

Abfallsammelstelle Widenmatt

Bauschutt (Kleinmengen), Dosen, Aluminium, Pet, Öl, Sperrgut, Metall, Karton, Flaschenglas, Altkleider.

Öffnungszeiten: Samstag, 9.00 bis 11.00 Uhr.

Hinweis: Alle Materialien ausser Sperrgut (pro Kilo CHF 0.50) und Bauschutt (ab 100 Liter pro Kilo CHF 0.50) sind gebührenfrei.

Abfallsammelstelle Bahnhofareal

Diese Sammelstelle ist eingerichtet für Flaschenglas, Dosen, Altöl, Aluminium und Altkleider.

Öffnungszeiten: täglich von 07.00 bis 20.00 Uhr (ausser an Sonn- und Feiertagen)

Altkleider

Sammlung durch Diaconia Internationale Hilfe jeweils am letzten Freitag im Monat von 14.00 bis 16.00 Uhr in der «Forelle», Apothekerweg 2. In der übrigen Zeit während der Bürozeiten an der Feldstrasse 9. Bitte ausschliesslich unbeschädigte, noch tragbare, gewaschene Kleider sowie Haushalt- und Bettwäsche u.Ä. Keine gebrauchten Schuhe. Telefon 062 771 05 50

Diaconia Internationale Hilfe verkauft keine Kleider!

Altpapier

Sammlung jeweils mittwochs durch die Schüler: **9. September, 2. Dezember**

Häckseldienst (Äste, gebündeltes Material)

Jeweils samstags: **27. Juni, 5. September, 3. Oktober, 14. November.** Informationen: Urs Weber, Telefon 062 771 79 01

Gifte und Chemikalien

Rückgabe in der TopPharm Homberg Apotheke Beinwil am See oder an den Lieferanten

Grünabfuhr

Abfahren jeweils donnerstags: **11./18./25. Juni, 9./23. Juli, 6./20. August, 3./17. September, 1./15./29. Oktober, 5./12./26. November, 3./17. Dezember**

Jahresvignette oder Plomben:

Gebinde bis 50 Liter CHF 45.00

5 Plomben CHF 17.50

Container bis 240 Liter CHF 185.00

5 Plomben CHF 75.00

Container bis 360 Liter CHF 270.00

5 Plomben CHF 110.00

Container bis 660 Liter CHF 500.00

5 Plomben CHF 200.00

Kehrichtabfuhr

Jeden Freitag. Ausnahme: **24. und 31. Dezember**

Tarife Kehrichtgebührenmarke:

17-Liter-Sack CHF 1.35

35-Liter-Sack CHF 2.35

60-Liter-Sack CHF 4.70

110-Liter-Sack CHF 7.00

Gebühr Containerplombe CHF 39.00

Der Kehrichtabfuhr können auch Kleinmengen Sperrgut mitgegeben werden. Sperrgut gebunden bis 1 Meter und maximal 25kg zu CHF 10.00 (2 Sperrgutmarken); weitere 15 kg zu CHF 5.00 (1 Sperrgutmarke)

Kühl- und Elektrogeräte

Zurück an Lieferanten, Fachhandel oder Recycling-Paradies, Mattenstrasse 1, Industrie Moos,

5734 Reinach. Öffnungszeiten: Montag bis Samstag, 08.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr

Pneus, Autobatterien und Batterien

Sind den Lieferanten zurückzugeben.

Tierkadaver

Kadaversammelstelle Reinach, bei der Kläranlage Oberwynental im Moos. Montag bis Samstag, 10.30 bis 11.00 Uhr (an Feiertagen geschlossen). Betreuung Sammelstelle durch Recycling-Paradies Reinach, Tel. 062 771 72 73

Roland Eichenberger AG




Heizung – Sanitär

5737 Menziken, Myrtenstrasse 17a, Telefon 062 771 32 31



Maria's Esszimmer

im Seetal

+ gut bürgerlich
+ etwas anders
+ frisch aus der Gegend

Di. – Do. 11 – 14 / 17 – 22
Fr. 11 – 14 / 17 – 23
Sa. 17 – 23

Aarauerstrasse 79, 5712 Beinwil am See
062 772 00 21 – geniessen@marias-esszimmer.ch
marias-esszimmer.ch

Reservationen für den Abend nehmen wir gerne in zwei Tischzeiten entgegen.

Tischzeit A: 17.30 – 19.30
Tischzeit B: 19.45 – 22.00/23.00

Auf Anfrage lassen wir das Restaurant bis 23.00 Uhr für Sie offen.



KOMM ZU UNS!

**AB AUGUST 2021 BIETEN WIR FOLGENDE LEHRSTELLE AN
FACHANGESTELLTE/-R GESUNDHEIT**

Weitere Informationen findest du auf unserer Webseite
www.spitex-reinach.ch

Spitex Reinach-Leimbach | Kirchbreitenstrasse 47 | 5734 Reinach T 062 771 30 02 | F 062 771 66 42

WIR HABEN DEN 4x4.
DU HAST DAS ABENTEUER.
RAV4 HYBRID.



100% 4x4. 100% HYBRID.



SCHLOSSGARAGE SEENGEN AG
Boniswilerstrasse 33
5707 Seengen
T +41 (0)62 767 50 90

RAV4 Hybrid Style 4x4, 2.5 HSD, 145 kW, Ø Verbr. 5,6 l/100 km, CO₂ 127 g/km, En.-Eff. D, Ø CO₂-Emissionen aus Treibstoff- und/oder Strombereitstellung 30 g/km, Ø CO₂-Emission aller in der Schweiz immatrikulierten Fahrzeugmodelle 137 g/km. Die Verbrauchswerte beruhen auf einer Schätzung und sind noch nicht homologiert. Stand Januar 2019.

Positive Entwicklung an der Schule Beinwil am See

Ende 2019 fand an der Schule Beinwil am See eine kantonale Qualitätskontrolle statt. Diese Qualitätskontrolle muss sich infolge politischer Vorstösse neu entwickeln und es laufen aktuell Erprobungen bezüglich des neuen Verfahrens. Die Schulführung Beinwil am See hat sich entschieden, an dieser Erprobung teilzunehmen um die Chance auf einen fundierten Aussenblick zu erhalten.

(Eing.) – Es gab Fragebogen für Eltern, Schülerinnen und Schüler wie auch für Mitarbeitende im erweiternden Umfeld. Interviews wurden durchgeführt, der Unterricht wurde besucht und es mussten diverse Papiere vorgelegt werden. Dadurch erhielten die externen Personen einen vertieften Einblick in die Schule. Durch die Ernennung von Rolf Liechi als Schulleiter vor zwei Jahren konnte nach einer turbulenten Zeit viel Ruhe einkehren. Dies wird von verschiedenen Seiten wahrgenommen und sehr geschätzt.

Folgende Ressourcen wurden von der Qualitätskontrolle hervorgehoben:

- Bei den schulinternen Beteiligten und bei den Eltern ist eine vorsichtig positive Stimmung wahrnehmbar. Die Schule findet unter der Leitung der neuen Schulführungscrew nach einer länger andauernden schwierigen Phase zur Stabilität zurück.
- Gemeinschaftsfördernde Aktivitäten sowie der seit vielen Jahren bestehende Elternrat hatten trotz schwierigen Zeiten Bestand. Die Schülerinnen und Schüler fühlen sich mehrheitlich wohl an der Schule und die Eltern sind mit der Schule allgemein zufrieden.
- Die neue Schulführungscrew mit Schulpflege und Schulleiter ist bestrebt, die Schule gezielt weiterzubringen. Dabei werden sie von einer motivierten pädagogischen Arbeitsgruppe unterstützt.

Es ist für uns und für alle Beteiligten sehr erfreulich, dass sich die Schule Beinwil am See in einem sicht- und spürbaren Aufwärtstrend befindet. Selbstverständlich wurde von der kantonalen Qualitätskontrolle auch das Entwicklungspotential aufgezeigt. Folgende Ziele daraus wurden fürs kommende Schuljahr ins Auge gefasst:

- Es werden regelmässig Rückmeldungen von Schülerinnen und Schülern sowie von Eltern eingeholt.
- Die pädagogischen Absprachen innerhalb der Schule werden verstärkt, um die Übergänge möglichst reibungslos zu gestalten.
- Prozesse und Abläufe werden dokumentiert.

Wir sind bestrebt, die Eltern noch mehr ins «Schul-Boot» zu holen und die Aussensicht als gewinnbringendes und notwendiges Element des Schulalltags zu fördern und integrieren.

Sie sind herzlich eingeladen, die Beurteilung der kantonalen Qualitätskontrolle an der Schule einzusehen. Am Mittwoch 1. Juli 2020 ab 16.30 Uhr steht der ausführliche Evaluationsbericht bei Rolf Liechi den Interessierten zur Verfügung. Bitte melden sie sich dazu vorher telefonisch beim Schulsekretariat unter 062 550 32 61.

Besten Dank für Ihr Vertrauen
Schulpflege Beinwil am See



Das Gründergebäude Haus A anno 1949.



Das Gründergebäude vor dem Abriss 2019.

Es kommt nicht darauf an, wie alt man wird, sondern wie man alt wird

Das Alters- und Pflegeheim Stiftung Dankesberg in Beinwil am See wird mit einem grossen Neubau erweitert. Das legendäre Gründergebäude Haus A und auch das Haus B musste abgerissen werden. In einer monatlichen Serie schauen wir zurück, in die Zukunft und informieren aktuell.

(dcb) - Der Blick schweift über den Hallwilersee. Weit oberhalb Beinwil am See thront es: Das Alters- und Pflegeheim Dankesberg. Die Geschichte des Hauses geht weit zurück. 1921 erstellte Alfred Sager, damaliger Zigarrenfabrikant, auf dem Grundstück seiner Eltern ein Haus. Das, mittlerweile ehemalige, Haus A. Es bestand aus zwei Wohnungen, elf Pensionszimmern, einem Esszimmer und einem kleinen Andachtsaal. Damals diente das Haus als privates christliches Erholungsheim. Auch nach dem Tod des Gründers Alfred Sager 1952, blieb es in christlicher Obhut. Die Diakonissinnen aus Braunwald übernahmen die Führung. 32 Jahre war es in den Händen der Braunwald-Schwester. Wegen Nachwuchsmangels mussten die Schwestern 1984 die Leitung abgeben.

Seither wird das Heim konfessionslos und unter privatwirtschaftlicher Führung geführt. 1984 fand

die erste grosse Renovation des Hauses A statt: «Es wurden auf sämtlichen Zimmern Toiletten eingebaut», erklärt Hans Schärer, Stiftungsratspräsident des Dankesbergs. Die Etageduschen blieben allerdings bis heute. Was alles andere als zeitgemäss ist. «Es musste unbedingt etwas passieren.» Der Zustand war so schlimm, dass in den letzten Jahren sogar die Betriebsbewilligung vom Kanton auf dem Spiel stand.

Nach dem Erweiterungsbau 1994 verfügt das Heim momentan über 38 Einer- und 8 Doppelzimmer. An das Heim angegliedert sind 21 Alterswohnungen mit 2 1/2- und 3 1/2- Zimmern.

Und seit letztem Oktober ist es weg. Das Haus A – die legendären Holzschrägen, die 18 kleinen Zimmer, die beschwerlichen Treppen, die zig Geschichten welche das Haus geschrieben

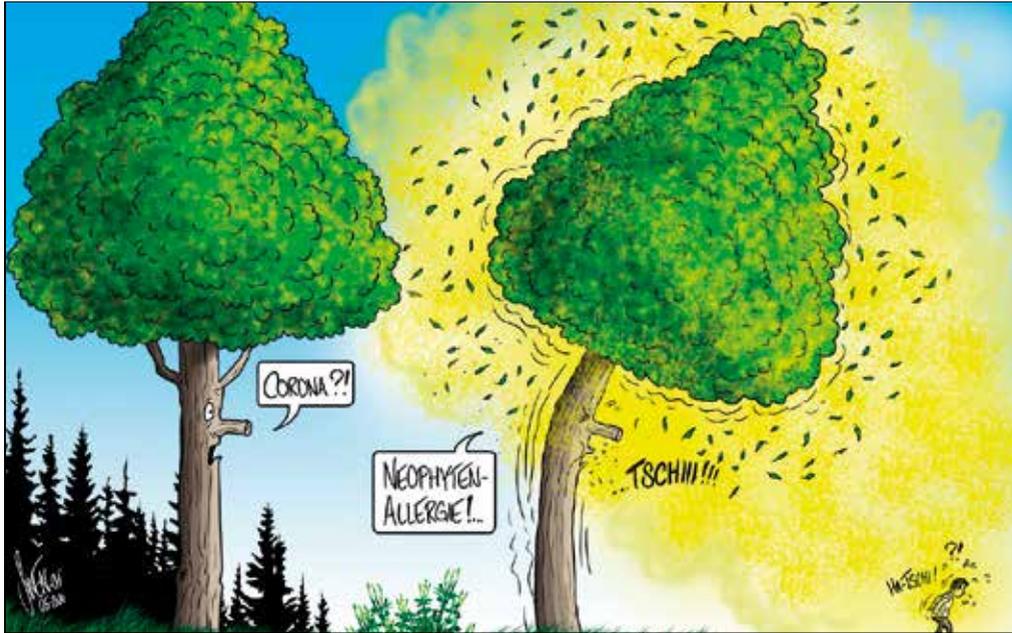


Aktueller Baufortschritt.

hat – all das wird einem 14-Mio-Neubau Platz machen. «Es ging viel Geschichte verloren», blickt Hans Schärer wehmütig zurück. Aber: «Es wird für alle eine riesen Erleichterung werden», ergänzt er schnell. Einen Lift wird es geben, die Zimmer werden grösser und eine eigene Dusche wird neu jedes Zimmer haben. Vielleicht passt es zur Tradition des Hauses, dass der Neubau ein bisschen Anfangsschwierigkeiten hatte: «Das Küchenprovisorium kam 3 Monate zu spät», schmunzelt Hans Schärer. So durfte das Gründerhaus noch ein wenig länger stehen bleiben. Denn auch das Haus B welches die Küche, die Wäscherei, der Speisesaal, die Verwaltung und 14 Zimmer beherbergt hat, wird erneuert. Darum brauchte es ein

Küchenprovisorium, damit das Essen weiterhin hervorragend schmeckt.

Jetzt aber ist das Haus A definitiv Geschichte und nur noch in den Köpfen der Beinwiler verankert. Mittlerweile steht schon das ganze Kellergeschoss. «Es folgen schon bald die ersten Wände im Erdgeschoss» erklärt Thomas Gubler, Baukommissionspräsident. Trotz der Corona-Epidemie ist man im Zeitplan. Eröffnung des Neubaus sollte, wenn es keine weiteren Verzögerungen gibt, im Mai 2021 sein. In der nächsten Ausgabe vom Dorfheftli im Monat Juni stellen wir ihnen, dann das Gross-Projekt im Detail vor. «Es wird ein wunderbarer Neubau» schwärmt Thomas Gubler.



Cartoon: Silvan Wegmann

Gartenabfälle schaden der Waldgesundheit

Exotische Zierpflanzen bereichern unsere Gärten. Geraten sie in den Wald, kann das fatale Folgen haben. Dort führen sie sich nämlich auf wie Elefanten im Porzellanladen.

(Eing.) – Es blüht wieder in unseren Gärten. Viele Pflanzen gedeihen diese Wochen besonders prächtig. Was manche Gartenbesitzer nicht wissen: Auch wenn sie noch so schön sind, von einigen als Zierpflanzen von weit hergeholt Gewächsen geht eine ernstzunehmende Gefahr aus. Sie haben bei uns keine natürlichen Konkurrenten, breiten sich leicht über den Gartenzaun hinaus aus und verdrängen wertvolle heimische Arten oder verschleppen Krankheiten und Schädlinge. Besonders betroffen ist der Wald. Fatal ist, wenn solche Pflanzen, sogenannte Neophyten, mit Gartenabfällen direkt ins Ökosystem Wald gelangen. Einmal ausgewildert, ist es für Wald-

eigentümer und Forstprofis schwierig und teuer, die wuchernden Fremdlinge wieder zu stoppen – mancherorts sogar unmöglich. Neophyten führen sich im Wald auf wie Elefanten im Porzellanladen. Unkontrolliert wachsen sie zu neuen, dichten Beständen heran und nehmen anderen Pflanzen, besonders jungen Bäumchen, den Platz und das Licht weg. Damit stören sie die Naturverjüngung, wie sie in vielen Wäldern praktiziert wird, also das eigenständige Nachwachsen der verschiedenen heimischen Baumarten. Dies ist aber wichtig für einen gesunden, starken und klimafitten Wald, der all seine Leistungen erbringen kann.

Krankheiten und Schädlinge lassen Bäume absterben

Darum gehören Gartenabfälle nicht in den Wald. Nie! Auch wenn sich der Rückschnitt der Hecke vielleicht optisch wenig unterscheidet vom Asbmaterial der letzten Holzerei oder es sich nicht um Neophyten handelt, sondern um einfachen Rasenschnitt oder Topfballen der verblühten Balkondeko. Denn auch solches Grüngut schadet der Waldgesundheit, weil auf diese Weise Nährstoffe, Düngerreste oder fremde Kleinorganismen wie Viren, Bakterien oder Pilze ins Ökosystem eingetragen werden. Das Problem ist

so ernst, dass das Jahr 2020 von der FAO, der Ernährungs- und Landwirtschaftsorganisation der Vereinten Nationen, gar zum Internationalen Jahr der Pflanzengesundheit ausgerufen wurde. Danke, dass Sie verantwortungsbewusst handeln und Ihre Gartenabfälle fachgerecht entsorgen! Neophyten gehören in den Abfallsack! Nutzen Sie für alles andere die Grünabfuhr der Gemeinde oder erkundigen Sie sich bei der Entsorgungsstelle in Ihrer Nähe. Weitere Informationen zum Wald und seiner Gesundheit finden Sie unter www.waldschweiz.ch

Der Verein z'Mittag Beinwil am See sucht Mitglieder

(Eing.) – «Wir wissen zwar, dass der Mittagstisch ein grosses Bedürfnis ist in der Gemeinde Beinwil am See, doch dass nun wirklich so viele Anmeldungen eingegangen sind und noch weitere kommen werden, freut uns riesig!» hat Andrea Sennrich (Präsidentin Verein z'Mittag) zu berichten. Zudem sind auch viele positive Rückmeldungen auf den Bericht im letzten Dorfheftli (Ausgabe Mai) eingegangen. «Diese Rückmeldungen bestärken uns in unserer Arbeit und wir möchten uns herzlich bei der Bevölkerung bedanken». Damit die Tagesstruktur in Böju längerfristig kostendeckend angeboten werden kann, sucht der Verein z'Mittag weiterhin nach Mitgliedern. Der Mitgliederbeitrag ist ein wichtiger Bestandteil des Finanzkonzepts und kommt direkt dem Alltagsgeschäft der Tagesstruktur und somit den Kindern zugute. Der Verein ist gemeinnützig und nicht gewinnorientiert. Er wirkt unterstützend im Hintergrund und ist

verantwortlich für die Rahmenbedingungen. Kontakt: Andrea Sennrich, andrea.sennrich@bluewin.ch oder Formular Mitgliedschaft auf der Schulhomepage Böju unter: <https://www.schule-beinwilamsee.ch/schulkultur/zusatzangebote/p-27/> Weiterhin sind auch Materialspenden von gut erhaltenen Spielwaren willkommen: Aussenspielmaterial wie Bälle, Sandschaufeln, Kessel/Becher, Bücher (auch Tiptoi), Kapplas/Parkettabschnitte, Platten und Bausteine von kleinen Legos, Bastel- und Kreativmaterial wie div. Farben, WindowColors, Papier, Karton, Scheren, Leimstifte und Weissleim, Garn und Woll(-reste). Kontakt: Julia Meier, julia.pesche.meier@gmail.com oder 079 267 2 30. Der Verein sucht nach wie vor weitere hilfsbereite Fahrer/-innen, welche das Mittagessen zur Mittagszeit vom Restaurant Rütli zum Steineggli transportieren. Kontakt: Andrea Sennrich, andrea.sennrich@bluewin.ch

Gautschi & Merz

...mit Energie unterwegs

HEIZÖL - TANKREVISIONEN

Beinwil am See

Tel. 062 771 38 19

gautschi-merz.ch

Menziken

Tel. 062 771 10 05

wo die hypothek
einfach passt.

Valiant Bank AG, Löwenplatz 6,
5712 Beinwil am See, Telefon 062 771 16 49

wir sind einfach bank.

valiant

peka

HOCHSCHRANK PLENO® PLUS

Mit dem Öffnen der Tür fährt der gesamte Inhalt automatisch aus dem Schrank. Perfekte Erreichbarkeit und Übersicht – auch auf dem obersten Tablar!



WWW.PEKA-SYSTEM.CH

Clevere Innovationen in Schweizer Qualität seit 1964



Immunsystem stärken durch Massage

Was tun für den körperlichen Ausgleich? Gerade jetzt ist die Stärkung des Immunsystems in aller Munde. Sich selber was Gutes tun, entschleunigen, entspannen und dazu den Körper stärken – dies alles ist möglich und zwar bei Ursina Jäggi seit über einem Jahr.



Prävention und Therapie

(Eing.) – Die Praxis von Ursina Jäggi in Beinwil am See ist Genuss und Erholung pur. Das körperliche Wohlbefinden wird durch die Balancierung des Körpersystems erreicht. Weniger Schmerzen, Verspannungen und die Mobilisierung des Immunsystems die Wirkung. Dies geschieht mittels verschiedener Methoden, die sie jahrelang erlernt und erweitert hat.

Source Massage

Zwischen 60 und 90 Minuten dauert der aussergewöhnliche Massagestil, der sich aus der Esalen-Massage entwickelt hat und Innovationen aus dem Bereich der modernen Körpertherapien mit altbewährten Methoden verbindet. Die Grundlage liefert die klassische und myofasziale Tiefengewebsmassage. Elemente, wie Cranio-Sacral, Shiatsu, Dorn usw. fliessen mit ein. Mit passiven Dehnungen und Mobilisation der Gelenke wird der gesamte Organismus unterstützt. Spezielles

Augenmerk gilt dem Bauch (Darm) und dem Kopf. Durch die geschulte und achtsame Berührung des Source-Massage-Practitioners kann der Klient/die Klientin tiefe Entspannung und Harmonie auf allen Ebenen des Seins erfahren.

Erfahrungsbericht

Als Verfasserin dieses Kurztextes – Barbara Laurent, Böju – kann ich allen diese spezielle Massage für sich selbst zu erleben und zu nutzen sehr empfehlen. Ich erlebe jedes Mal ein wunderbar leichtes Körpergefühl und auch meine Zipperlein werden weniger. Die Praxis im Zihl ist eine Oase, Ursinas ruhige und achtsame Art sehr entspannend, die Musik mit innovativer Technologie (Naturschallwandler) ein Novum – dies lässt die Zeit im Nu vergehen und zu einem unvergleichlichen Erlebnis werden. Wiederholung ist keine Frage – am besten so wie zum Coiffeur, guten Ausgleich und Stärkung!

Mehr Informationen

Ursina Jäggi, Source-Massage-Practitioner, Dorn-Therapeutin in deiner Region. Termine wochentags individuell nach Vereinbarung 062 771 23 12, von den meisten Krankenkassen mit Zusatz anerkannt (EMR und ASCA), auf Rechnung, bar oder Twint.

Ursina Jäggi freut sich auf Sie! Weitere Infos: source-massage-fachschule.ch.



Internorm
Fenster – Haustüren

FENSTER CENTER

Fenster-Center AG Reinach
Aaraustrasse 29 5734 Reinach AG
062 772 42 22
www.fenster-center.ch briefkasten@fenster-center.ch

DIE GRÖSSTE FENSTER-VIELFALT DER SCHWEIZ!



Merz Reisen + Transport AG
5712 Beinwil am See
062 771 38 19
info@merzbustrans.ch

Mit uns reisen Sie nicht schneller, dafür sehen Sie mehr ...
... in der Schweiz und in Europa!

Gebr. Merz
Reisen + Transport AG
5712 Beinwil am See
062 771 38 19
info@merzbustrans.ch

Wir sind Mitglied bei: 

AKTUELLES PROGRAMM: WWW.MERZBUSTRANS.CH





News 2020!

- DAB+ Radio
- Checkbox Fahrzeugunterhalt
- Elektro- und Hybrid Fahrzeuge
- Automatikgetriebe Service
- Treibstoff Vorzugspreise

Garage Graf AG
Brühlstrasse 328, 5732 Zetzwil

Telefon 062 773 22 18
Telefax 062 773 27 50

www.garagegrafag.ch
info@garagegrafag.ch



Ueli Haller freut sich auf den Saisonstart. Sandra Leutwiler und Vreni Lüscher beim Pflanzen von Geranien beim Schiffsteg Delphin.

Schiffahrtsgesellschaft Hallwilersee: Leinen los!

Lockdown und praktisch alle sassen im gleichen Boot. So auch die Schiffahrtsgesellschaft Hallwilersee SGH. Der komplette Monat Mai fiel der verordneten Massnahmen wegen ins Wasser. Der Saisonstart hat sich nun auf den 6. Juni verschoben. Wenn auch mit einigen Einschränkungen.

(tmo.) – Die Geranien am Schiffsteg Delphin sind gepflanzt und endlich heisst es für die SGH: Leinen los! Geschäftsführer Ueli Haller ist die Erleichterung ins Gesicht geschrieben. Per 6. Juni konnte er zusammen mit seinem Mitarbeiterteam die Kurschiffahrt auf dem Hallwilersee hochfahren. Ihm als Geschäftsführer blutete das Herz, als am ersten Sonntag im April – mit dem Start des Frühlingfahrplanes – nicht in die Schifffahrtssaison 2020 gestartet werden konnte. Wettermässig hätte es besser nicht sein können und auch der Grossteil des Monats Mai zeigte sich von der sonnigen Seite. Nun: Den Mai konnte er als Totalausfall abbuchen. Umso mehr freute er sich auf den verspäteten Saisonstart – wenn auch mit Einschränkungen. «Damit wir die Abstände einhalten können, werden unsere Schiffe passagiermässig nur zu fünfzig Prozent ausgelastet», wie er erklärt. Im Gegensatz zur Gastronomie müsse er auf den Schiffen aber keine Plätze absperren. Als konzessionierte Schiff-

fahrtsgesellschaft ist die SGH mit dem öffentlichen Verkehr gleichgestellt. Hier sind SBB und Postauto AG die Systemführer. «Wir übernehmen ihr Schutzkonzept», so Ueli Haller. Für das Personal gilt im Dienst Maskenpflicht. Hingegen seien die Gäste auf den Schiffen für sich selber verantwortlich. Problematisch mit den Abständen könnte es eventuell bei den Schiffstegen werden, wenn ein erhöhtes Aufkommen an wartenden Passagieren zu verzeichnen ist. «Wir werden mit entsprechenden Informationen aufwarten, damit die Leute dort die Abstände einhalten.» Während die Kursschiffahrt ihren Betrieb mit den erwähnten Einschränkungen aufnehmen konnte, sind die verschiedenen Themenfahrten, welche fast ausschliesslich mit kulinarischen Köstlichkeiten – sprich Essen – verbunden sind, im Juni noch kein Thema. Die Vorlaufzeit für die Organisation dieser Fahrten ist relativ lang. «Wir werden uns bemühen, die Themenfahrten ab Juli wieder anzubieten», wie Ueli Haller sagt.



Suchen Sie eine erfahrene Putzfee

für Ihr Büro, Ihre Praxis oder Ihr Zuhause?

Dann sind Sie bei uns genau richtig. Wir stehen für Qualität, Zuverlässigkeit und Kompetenz an erster Stelle.

Rufen Sie uns an 076 324 94 90
E-Mail: info@ferreirareinigung.ch
www.ferreirareinigung.ch

Ferreira Reinigung – Sauberkeit ist unsere Stärke!



BERGE KÖNNEN AUCH WIR KEINE VERSETZEN ABER SCHÖNE DRUCKSACHEN PRODUZIEREN, DAS KÖNNEN WIR

URS ZUBER AG
Beratung · Grafik · Druck
Neudorfstrasse 10 · CH-5734 Reinach
Tel. 062 765 88 11 · www.urszuber.ch

«Die neue Dimension der Overlocker.»

ONE-STEP LUFTFEINFÄDLER

Swiss Heritage since 1893
made to create **BERNINA**

Professionelle Overlock-Nähte
Die BERNINA L 850 ist für CHF 2'695 (UVP) im zertifizierten Fachgeschäft in der Schweiz erhältlich.

Jetzt bei uns testen!

Neudorfstrasse 2, Reinach

062 771 31 73 – www.rschraber.ch – Hauptgeschäft: Hauptstrasse 38, Hochdorf



Elektro – BERNINA – Stoffe – Kaffee

Juniorentainer/-in sein beim FC Böju

Der Breitenfussball macht 98,5 Prozent des Schweizer Fussballs aus. Rund 330'000 Aktivmitglieder machen den Schweiz. Fussballverband SFV zum grössten Verband der Schweiz. Zwei Drittel davon (also 220'000) sind Junioren.



(Eing.) – So eindrücklich wie auch erfreulich diese Zahlen anmuten, sie bringen viel Verantwortung mit sich – und etliche Vereine immer wieder an ihre Grenzen. Wartelisten im Kinderfussball sind auch beim FC Beinwil am See keine Seltenheit mehr. Denn genügend geeignete und begeisterte Juniorentainer/-innen zu finden und auszubilden, stellt eine grosse Herausforderung dar. Es ist DIE Daueraufgabe der Vereine.

Eine geeignete Person sollte zunächst Begeisterung für die Zusammenarbeit mit Kindern und Jugendlichen mitbringen – natürlich auch etwas Begeisterung für den Fussball. Aber für den Seeclub war stets auch klar, dass die Ambitionen eines jeden Böjler Juniorentainers in Richtung Ausbildung und Vermittlung der Freude für den Sport zielen muss. Das Resultat – oder gar die «Entlöhnung» – darf nicht im Vordergrund stehen.

Grosser Dank!

Der FC Böju dankt hiermit all seinen Juniorentainer/-innen für ihren ehrenamtlichen Einsatz im Dienste nicht nur des Vereins, sondern auch der Gesellschaft im Allgemeinen!

Auch nach der langen Lockdown-Pause werden sie wieder planen, organisieren und Trainings durchführen. Sie werden die Eltern kommunikativ auf dem Laufenden halten und die Junior/-innen bei der Stange, wenn die Motivation und der Siegesmut wieder einmal im Keller sind. Sie werden das Selbstvertrauen ihrer Schützlinge durch Lob und Anerkennung stärken. Begriffe wie Teamgeist, Respekt und Selbständigkeit werden sie sich wieder auf ihre Fahnen schreiben und als Vorbild vorangehen.

Ein Aufruf

Der FC Böju sucht für die neue Saison weiterhin noch Juniorentainer/-innen und Assistent/-innen. Auch Neueinsteiger sind willkommen. Wer sich dafür interessiert, trifft beim FC Böju auf viel Erfahrung und Unterstützung – und kann bei Juniorenobmann Marc Serafini, junioren@fcbainwilamsee.ch melden.

«Im Fussball lernen Kinder Dinge fürs Leben, die sie anderswo kaum so einfach und intensiv mitbekommen würden.»

Ottmar Hitzfeld, Trainerlegende



Ein weiteres eindrückliches Werk des Beinwiler Holzbauspezialisten: der Milchvieh-Laufstall von Alois Müller in Reinach

Qualität von der Baumann Holzbau Innenausbau AG

Wenn es um Holzbau mit seiner breiten Vielfalt geht, spielt die Baumann Holzbau Innenausbau AG von Alex Baumann in der Region eine der ersten Geigen. Mit seinen ausgewiesenen Fachleuten ist das Beinwiler Unternehmen für Bauherren in den verschiedensten Bereichen ein kompetenter Partner. Jüngstes Beispiel: Der Laufstall von Alois Müller und Melanie Beglinger in Reinach.

(tmo.) – Über Arbeit kann sich Alex Baumann mit seiner Holzbaufirma zur Zeit nicht beklagen. «Die Auftragsbücher sind bis Ende Jahr erfreulich gut gefüllt», wie er erzählt. Seine Leute sind bei verschiedenen Projekten im Einsatz. Ein Team war nach Ostern zum Beispiel daran, den Laufstall von Alois Müller und Melanie Beglinger vom Bürgerheim-Hof an der Neudorfstrasse 61 in Reinach aufzurichten. Schon von weit her waren die hellen Holzbalken der Dach- und Fassadenkonstruktion aus Fichtenholz zu sehen, welche in den blauen Frühlingshimmel ragten. Ins Auge stach auch eine dunkelblaue Blache, welche an der Westfassade aufgehängt und zusammen mit dem weissen Piktogramm ein untrügliches Zeichen dafür war, dass hier die Beinwiler Holzbauspezialisten am Werk waren. «In der heutigen Zeit ist es nicht mehr alltäglich, dass wir ein solches landwirtschaftliches

Projekt, wie diesen Milchvieh-Laufstall, realisieren dürfen», wie Alex Baumann erklärt. Immer weniger Bauern bedeutet auch für ihn und seine Firma immer weniger Aufträge in dieser Branche. Umso mehr freute er sich natürlich über diesen Auftrag. Nun: Landwirt Alois Müller hat sich entschieden in einen Laufstall für sein Vieh zu investieren. Gleichzeitig hat er mit der Baumann Holzbau Innenausbau AG auch auf einen lokalen Anbieter gesetzt. Neben Erfahrung und Fachwissen im Holzbau hat nicht zuletzt auch das Preis-/Leistungsverhältnis den Ausschlag für den Auftrag gegeben. Dieses müsse selbstverständlich für beide Parteien stimmen, wie Alex Baumann betont. Schlussendlich müsse der Kunde zufrieden sein. Nicht nur mit der Offerte, sondern auch mit dem Endprodukt und den damit verbundenen Arbeiten. Dazu zählt natürlich nicht nur die Zimmermannarbeit am Objekt



selber. Da spielen noch viele andere Faktoren mit. Faktoren, die im Vorfeld mit einer seriösen Beratung ihren Anfang nehmen und sich über die komplette Detailplanung bis hin zur Baugesuchseingabe, Projektvorschläge und den gesamten Innenausbau erstrecken.

Innovation wird beim Beinwiler Holzbau-Unternehmen auf allen Ebenen und in allen Abteilungen gross geschrieben. Egal ob bei Neu-, Umbauten oder beim Elementbau. Für seine Kunden setzt Alex Baumann und sein Team die vielfältigsten Ideen (auch für Carports, Dachfenster, Dachlukarnen, Treppen, Wintergärten etc.) perfekt um. Das gilt üb-



rigens auch für die Fachleute aus der firmeneigenen Bauschreinerei. Beim Innenausbau (Badezimmer, Schränke, Garderoben, Fenster, Bodenbeläge, Deckenverkleidungen, Täferarbeiten etc.) werden die unterschiedlichsten Kundenwünsche perfekt umgesetzt. Was nicht zuletzt auch für die eigene Schlosserei gilt.

Zurück zum Laufstall von Alois Müller und Melanie Beglinger. Hier stand auch Drittjahr-Lehrling Tim Fessler im Einsatz, der einen vertieften Einblick in das Aufrichten von Holzbauten erhielt und dieses Projekt auch begleitete. «Die Lehrlingsausbildung hat einen grossen Stellenwert», wie Alex Baumann sagt. Neben Zimmerleuten (4 Jahre Lehrzeit) will er in seinem Betrieb in Zukunft auch Schreiner ausbilden. Mehr zum Beinwiler Holzbauunternehmen erfahren Sie unter www.holz-baumann.ch.

2 monate gratis*



hier und jetzt sofort easy online anmelden!

discountfit.ch

wir sind der grösste fitness- & lifestyle anbieter der schweiz. discountfit zählt bereits 25 filialen und weit über 30'000 begeisterte mitglieder. einfach gut aussehen zum sensationspreis von nur 39.-/monatlich!* fitness & lifestyle für alle! bis bald...

gratis anrufen 0800 027 027
info@discountfit.ch | www.discountfit.ch

oder abo easy im onlineshop kaufen! www.discountfit.ch

* - beim neuabschluss einer jahresmitgliedschaft
 - mindestlaufzeit 12 monate
 - +chf 30.- einschreibgebühr
 - nicht kumulierbar mit anderen angeboten
 - gültig bis am 31.08.2020



reinach ag

aarauerstrasse 28
 5734 reinach ag

info und abo-
 einschreibungen

mo	18.00 - 19.00
mi	19.00 - 20.00
sa	11.00 - 12.00

nr.1 fitness & lifestyle | 25 standorte | 30'000 members | 365 tage | 6-23uhr



Neue Verkehrsregeln ab 2021

Der Bundesrat hat an seiner Sitzung vom 20. Mai die revidierten Verkehrsregel- und Signalisierungsverordnungen verabschiedet. Diese Änderungen betreffen verschiedene Bereiche.

Auf den Autobahnen gilt bei Stau künftig zum Beispiel die Pflicht, eine Rettungsgasse zu bilden, und bei Spurabbauten das Reissverschlussprinzip. Im Langsamverkehr wird Kindern bis 12 Jahre künftig erlaubt, auf dem Trottoir zu fahren, wenn es keinen Radweg oder Radstreifen gibt.

Fahrverkehr:

Wenn auf einer Autobahn eine Spur abgebaut werden muss, gilt neu das Reissverschlussprinzip. Die Automobilisten müssen die Fahrzeuge auf der abgebauten Spur einschwenken lassen. Damit soll verhindert werden, dass bei Spurabbauten zu früh auf die verbleibende Spur gewechselt wird, wie es heute oft geschieht. So kann der Verkehr besser fließen. Zudem gilt künftig die Pflicht, eine Rettungsgasse zu bilden: Bei einem Stau müssen die Automobilisten zwischen der linken und der rechten Spur – bei dreispurigen Strassen zwischen der linken und den beiden rechten Spuren – genügend Platz für Rettungsfahrzeuge freilassen, ohne den Pannestreifen zu belegen. Das Nichtbeachten wird mit einer Ordnungsbusse geahndet.

Während das Rechtsvorbeifahren an Fahrzeugen auf Autobahnen bisher nur im parallelen Kolonnenverkehr erlaubt war, wird dies künftig auch zulässig sein, wenn sich nur auf dem linken oder bei dreispurigen Autobahnen mittleren Fahrstreifen eine Kolonne gebildet hat. Rechtsüberholen

(Ausschwenken auf den rechten Fahrstreifen und dann unmittelbares Wiedereinschwenken) bleibt verboten.

Langsamverkehr:

Radfahrern und Mofafahrern wird neu gestattet, an Ampeln bei Rot rechts abzubiegen, sofern dies entsprechend signalisiert ist.

Künftig sollen Kinder bis 12 Jahre mit dem Velo das Trottoir benützen dürfen – allerdings nur, wenn kein Radweg oder Radstreifen vorhanden ist.

Ruhender Verkehr:

Für den ruhenden Verkehr wird neu das Symbol «Ladestation» geschaffen. Damit können Abstellflächen bezeichnet werden, die über eine Ladestation für Elektrofahrzeuge verfügen. Parkfelder mit Ladestationen für Elektrofahrzeuge können neu grün eingefärbt werden.

Haben Sie Fragen zum Thema, denn wenden Sie sich an Ihren nächsten Polizeiposten.

Bleiben Sie gesund.
 Ihre Regionalpolizei

Wie erledige ich kontaktlose Bankgeschäfte?



Susanne Hofmann
Leiterin Region
Unteres Seetal / Wynental

Gerade die letzten Wochen haben uns aufgezeigt, wie wichtig kontaktlose Bankgeschäfte sind. Von einem Tag auf den anderen erreichte uns die Meldung, dass wir wenn immer möglich zu Hause bleiben sollen und die Distanz zwischen Menschen hat an Bedeutung zugenommen.

Als Bank können wir unsere Kundinnen und Kunden soweit schützen, dass wir bargeld- und kontaktlose Dienstleistungen anbieten.

E-Banking

Die modernste und schnellste Art, um Bankgeschäfte bequem am Computer zu erledigen. Sie können unabhängig von Banköffnungszeiten und Warteschlangen in den Geschäftsstellen online Ihre Zahlungen erledigen, wann und wo Sie wollen. Und dies mit Ihrem Tablet, Notebook oder vom Desktop-Computer aus. Führen Sie Zahlungen aus, richten Sie Daueraufträge ein oder aktivieren Sie einen eBill-Account – um in Zukunft Ihre Zahlungen noch schneller und unkomplizierter zu erledigen.

Mobile Banking

Mit der HypiBanking-App können Sie Ihr Geld mit dem iPhone oder Android-Gerät verwalten. Sie wollen von unterwegs aus eine Rechnung begleichen? Oder einen Einzahlungs-

schein scannen und die Zahlung auch gleich auslösen? Oder einfach Ihr persönliches Budget checken? Mit der HypiBanking-App geht das easy und unkompliziert. Unser Zwei-Faktoren-Authentifizierungsprozess sorgt für die nötige Sicherheit und Diskretion.

V-PAY Karte mit Kontaktlosfunktion

Die V PAY-Karte kombiniert das schnelle und unkomplizierte kontaktlose Bezahlen mit erhöhter Sicherheit. Kontaktlos bezahlen können Sie überall, wo Sie das Symbol sehen. Für Kleinbeträge bis CHF 40 genügt es, Ihre V PAY-Karte kurz an das Lesegerät zu halten. Aufgrund der Corona-Situation wurde der Betrag für Zahlungen mit Kontaktlosfunktion ohne PIN-Eingabe von CHF 40 auf CHF 80 erhöht. Bei grösseren Beträgen werden Sie aufgefordert, zusätzlich Ihre PIN einzutippen. Fehlt das Kontaktlos-Symbol beim Lesegerät, können Sie durch Einschieben der Karte in den Kartenleser und Eingabe der PIN bezahlen.

Kontaktieren Sie uns, gerne besprechen wir mit Ihnen Ihre Möglichkeiten, so dass auch Sie für die Zukunft gerüstet sind.

Am besten lassen Sie sich persönlich beraten. Kommen Sie bei uns am Sagiweg 2 in Menziken vorbei, rufen Sie uns an 062 885 11 90 oder mailen Sie uns: hypotheiken@hbl.ch.

Gastroenterologische Sprechstunde am Asana Spital Menziken

Im November 2019 hat das Asana Spital Menziken sein Angebot im ambulanten Bereich ausgebaut und bietet nun zusätzlich eine gastroenterologische Sprechstunde an.



Der Leiter dieser Sprechstunde, **Dr. med. Patric Micha Urfer**, ein langjährig erfahrener Facharzt mit eigener gastroenterologischer Praxis in Aarau, erklärt: «Wir behandeln in der Gastroenterologie Patienten, welche an Beschwerden des Magen-Darm-Traktes oder der Leber leiden.» Häufige solcher Beschwerden sind beispielsweise wiederkehrende Bauchschmerzen, das saure Aufstossen oder Stuhlgangsveränderungen, welche abgeklärt werden müssen. In den meisten Fällen können die Probleme mit einer Verhaltensänderung oder Medikamenten gelöst werden. Selten werden schwerwiegendere Erkrankungen gefunden die eine weiterführende Abklärung sowie entsprechende Therapien benötigen. Zum Beispiel eine Operation oder eine Chemotherapie im Fall einer Krebserkrankung. Damit es aber gar nicht erst zur Krebserkrankung kommt, ist es wichtig, dass man als gesunder Mensch die empfohlenen Vorsorgeuntersuchungen durchführen lässt. In unserem Fachgebiet ist beispielsweise eine Darmspiegelung ab dem 50 Lebensjahren die beste Vorsorge, rät Dr. Urfer weiter. Diese ist durch den Einsatz eines Narkose-Medikamentes, mit welchem der Patient in einen kurzen, oberflächlichen Schlaf versetzt wird, sehr gut verträglich und schmerzlos. Die Untersuchung erfolgt ambulant, d.h. der Patient ist nach der Untersuchung rasch wieder wach und darf nach Hause gehen.

Mit dem neuen Sprechstundenangebot folgt das Asana Spital Menziken seiner Strategie, der Bevölkerung der Region aargauSüd bedarfsgerechte spezialärztliche Behandlungen kompetent und wohnortsnah anzubieten.

Dank der engen Zusammenarbeit mit dem Kantonsspital Aarau ist auch in dringenden Fällen eine nahtlos funktionierende interdisziplinäre Behandlung ohne Zeitverlust sichergestellt. Dr. Urfer ist zusätzlich als Belegarzt der Abteilung für Gastroenterologie und Hepatologie des Kantonsspitals Aarau tätig und betreut seine Patientinnen und Patienten ebenfalls persönlich am KSA. Durch diese Verbindung mit unserem langjährigen Partner KSA entsteht für die ans Asana Spital Menziken zugewiesenen Patientinnen und Patienten mit entsprechenden Diagnosen eine optimale Gesundheitsversorgung, die die Grund- bis hin zur spezialisierten und hochspezialisierten Versorgung in einem aufeinander abgestimmten Patientenpfad in hoher Qualität sicher stellt.

Dr. Urfer sagt: «Es ist unser Anspruch, für die Bevölkerung und unsere Zuweiser wohnortsnah ein kompetenter, unkomplizierter und verlässlicher Ansprechpartner für Magen-Darm- und Leber-Krankheiten zu sein.» Er und sein Team sind froh, nach einer Entspannung der COVID 19-Pandemie nun wieder vollumfänglich für ihre Patienten da zu sein.

Asana Spital Menziken AG
Spitalstrasse 1, 5737 Menziken
Tel. 062 765 31 31
www.spitalmenziken.ch

Das überlassen wir gerne anderen.



Wir haben den Lockdown genutzt und unser Infoangebot ausgebaut!

Neue Ratgeber:

Rio Getränketipp
Real Barbecue
Natürlich Zuhause
Recycling

Neue Serien:

Zu Besuch bei
Wir bitten zu Tisch
Historik (ab Herbst 2020)

Neue Website:

Sehenswertes
Waldhütten
Grillplätze
Wanderwege
Radwege/Biketrails

Neue Website: sport.dorfheftli.ch (ab Herbst 2020)

Matchberichte, Angebote, usw. für alle Sportvereine der Region.

kinderapotheke

Sonnenschein auf unserer Haut



Der Sommer ist da und mit ihm die stärkste Sonneneinstrahlung des Jahres. Prinzipiell tut die Sonne gut und gibt uns Energie. Doch hat sie auch, wie wir alle wissen, ihre Schattenseiten. So sollte ein guter Sonnenschutz nicht in Frage gestellt werden. Liegt ihre Sonnencreme parat? Ist sie noch zu gebrauchen oder sollte sie ersetzt oder zumindest ergänzt werden?

Oder macht Ihnen Ihre Haut in der Sonne Probleme mit Pusteln, Rötungen und Juckreiz? Dann wäre abzuklären, ob es sich bei dieser Reaktion um eine durch UV-Strahlen ausgelöste Lichtdermatose oder um die ebenfalls verbreitete «Mallorca-Akne» handelt. Während die Lichtdermatose vor allem zu Beginn der Saison auftritt und im Laufe des Sommers dank eines Gewöhnungseffektes der Haut meist nachlässt, entsteht die Mallorca-Akne durch die Kombination von UV-A-Licht mit körpereigenem Talg, beziehungsweise fettreichen Sonnencremes und deren Emulgatoren. Diese führt zu einer Entzündungsreaktion, insbesondere an Hals, Schultern, Dekolleté, Rücken und Oberarmen. Korrekterweise ist weder die eine noch die andere Erscheinungsform eine Allergie im strengen Sinn,

da es sich nicht um klassische Immunreaktionen mit Antikörperbildung handelt. Ganz wichtig und unabdingbar ist in jedem Fall die Anwendung von hochwertigen, gut verträglichen und je nach Hauttyp passenden Sonnencremes, -gels oder -lotionen. Bei Kindern unter einem Jahr empfehlen sich Produkte mit physikalischen Filtern, die wie ein Schutzschirm auf der Haut wirken und das UV-Licht reflektieren. Der beste Schutz für diese empfindliche Haut ist allerdings, die Sonne gänzlich zu meiden, zumindest aber in der heissesten Zeit zwischen 11 und 16 Uhr. Ab dem zweiten Lebensjahr dürfen Produkte mit chemischen Filtern zum Einsatz kommen. Sie verhindern in der obersten Hautschicht ein Eindringen der aggressiven Strahlen.

Wenn es um guten Sonnenschutz, um Sonnenallergie oder auch ganz allgemein um Sommer- oder Urlaubsvorbereitung geht, fragen Sie die Experten in Ihrer *kinderapotheke*.



Sabine Brentrup, Apothekerin
TopPharm Homberg Apotheke
zertifizierte medinform-kinderapotheke

Und jetzt hauen wir noch einen drauf!

Aktion «Raus aus dem Sand»

+ 20% Rabatt auf alle Inserate

Für Buchungen vom 03. Juni – 31. Juli auf
alle Einzeltitel der Juli- und Augustausgaben 2020



Nicole Schmid
079 565 60 00, nicole@dorfheftli.ch

5734 Reinach | Baselgasse 6A | 062 765 60 00 | info@dorfheftli.ch
dorfheftli.ch | sport.dorfheftli.ch | facebook.com/dorfheftli | instagram.com/dorfheftli



Eigentlich wollte ich hier als Chirurg nichts über Corona schreiben, denn dies ist nicht mein Fachgebiet und Virologen und Epidemiologen wesentlich geeigneter, das Krankheitsbild und die Ausbreitung von Covid-19 zu erklären. Aber ich habe mich geärgert über sogenannte «Hygiene-Demos» und die dort verbreiteten Unwahrheiten, so, dass ich als interessierter Bürger einmal eine Lanze brechen möchte für die Menschen, die uns durch diese Krise geführt haben.



Es gab weder eine Blaupause noch erhebt die Politik, auch nicht die Wissenschaft, den Anspruch alles richtig gemacht zu haben. Trotzdem muss man festhalten, dass die getroffenen Massnahmen erfolgreich waren und dadurch unser Gesundheitssystem nicht überlastet wurde. Einen richtigen Lockdown wie in Italien, Spanien oder in Teilen von Frankreich gab es nebenbei in der Schweiz in dieser Form gar nicht, die jedoch trotzdem für viele Menschen sehr einschneidenden Massnahmen werden nun richtigerweise schrittweise gelockert.

Man könnte sich darüber verständigen, alles im Rahmen der Voraussagbarkeit richtig oder zumindest nicht allzu falsch gemacht zu haben. Die

Öffentlichkeit wurde täglich in einem mehrstündigen Point de Presse informiert, alle Massnahmen eingehend erklärt. Im Nachhinein wird man durch Untersuchungen feststellen können, welche Massnahmen mehr und welche eventuell weniger gebracht haben. Auch ich hätte mir gewünscht, dass man eine Maskenpflicht überhaupt und auch früher einführt, so hat wahrscheinlich jeder interessierte Bürger in dem einen oder anderen Punkt etwas auszusetzen.

Aber das darf nicht daran hindern, das grosse Ganze zu sehen. Dass bis jetzt eine grosse Gefahr von der Bevölkerung abgewendet wurde.

Ich bin dankbar, dass ein angenehm unaufgeregter Daniel Koch sowie ein an der Aufgabe gewachsener Alain Berset durch die Krise geführt haben. Es kann auch anders laufen, wie es sich gerade in den USA und Brasilien zeigt. Dort bringen populistische, völlig überforderte Regierungen ihre Bevölkerung an den Rand einer Katastrophe.

Das Ergreifen von Massnahmen soll sich nicht wiederholen, verantwortlich hierfür ist jedoch die Bevölkerung, die sich an Abstandsgebote und Hygienemassnahmen auch weiterhin halten sollte. So tun wir dies auch im ZOC Wynental. Ein Händedesinfektionsspender steht am Eingang für die Patienten und für uns Ärzte natürlich schon immer in jedem Zimmer. Das Tragen der Masken ist für uns Chirurgen normal, für das Personal inzwischen ebenso.

Autor: Dr. Michael Kettenring

Motorbootfahrschule & Segelschule

Auf Schule
50% WIR



Männich AG

- Bootswerft
- Shop
- Bootsvermietung

5712 Beinwil am See • Tel. 062 771 10 40 • Fax 062 771 08 50 • www.maennich.ch



**Wie immer das Leben spielt.
Wir spielen mit.**

Philipp Feldmann, T 062 765 44 05, philipp.feldmann@mobiliar.ch

Generalagentur Reinach
Javier Conde
mobiliar.ch/reinach

die Mobiliar



Ihre kompetente Physiotherapie

Wir sind für Sie da
von 7.00 bis 21.00 Uhr.
Auch Haus- und Heimbefuche

Aus unserem Angebot:

- Physiotherapie
- Med. Trainingstherapie MTT
- Manuelle Lymphdrainage
- Wassertherapie
- Rehabilitation
- Rücken- und Rumpfttraining
- (Sport-) Massagen Zusatzversicherung anerkannt
- Tape / Dry Needling / Blutegeltherapie

Hauptstrasse 35 | 5737 Menziken | Telefon 041 880 14 14 | www.physioarena.ch

RIO
besser trinken

Getränkertipp von Rio Getränkemarkt

Es gibt nichts Schöneres, als mit einem edlen Tropfen zusammen mit Freunden auf einen schönen Moment anzustossen – bei einem Apéro, einem Essen oder in gemütlicher Runde vor dem Kaminfeuer. Welche Schätze die Rio-Getränkeprofis für Sie bereithalten, erfahren Sie hier.



Mount Gay 1703 Rum XO Barbados Rum XO, Fr. 69.00

Mount Gay Extra Old ist ein Rum von der Insel Barbados. Für seine Herstellung wird auf verschiedene alte Destillate zurückgegriffen, bei denen es sich hauptsächlich um Erzeugnisse aus zweifacher Destillation in den kupfernen Pot Stills des Unternehmens handelt. Die Kellermeister von Mount Gay verwenden für Extra Old Brände, die zwischen 5 und 17 Jahren in Fässern gereift sind und vermählen diese zu einem Rum von einzigartiger Individualität und Ausdrucksstärke. Die lange Reifezeit in Fässern verleiht dem Rum, im Gegensatz zu seinem jüngeren Bruder Mount Gay Eclipse, der durch seine Frische und Fruchtigkeit besticht, eine reifere Aromatik.

Dieser dunkle, bernsteinfarbene Rum verströmt in der Nase die Note Holz, gegrillte Feigen und Pflaumen, hinzu kommen leichte Gewürznoten, Anklänge von Vanille und sogar ein Hauch von Toast. Am Gaumen zeigt sich der ausgewogene, reife Charakter durch eine Eichennote, die wunderbar mit der Fruchtigkeit des Rums korrespondiert. Der Körper ist kraftvoll, aber nicht übermässig präsent. Auf der Zunge zeigt sich eine sanfte Harmonie und ein runder Abschluss, der auch im langen Finish zu vernehmen ist.

**Dieser Rum ist im Rio Getränkemarkt
Menziken und Lenzburg erhältlich.**



Albert Tahirukaj
Stv. Marktleiter

Rio Getränkemarkt
Menziken

Rum

Rum (wahrscheinlich abgeleitet vom englischen Dialektwort «rumbullion» für Aufruhr, Tumult) ist ein alkoholisches Getränk. Er wird aus Melasse des Zuckerrohrs gewonnen, seltener aus frischem Zuckerrohrsaft. Abgewandelte Produkte sind Rum-Verschnitt und Inländer-Rum. Der Mindestalkoholgehalt beträgt 37,5 Volumenprozent.

Rum wird in der Karibik, in Mittelamerika, Südamerika sowie den Philippinen, Australien, Madagaskar, Mauritius, Indien, Réunion, den Kanaren, Kap Verde und in einigen anderen Ländern produziert.

In Norddeutschland und Skandinavien beruht die frühe Popularität von Rum auf den intensiven Handelsaktivitäten der sogenannten dänischen Westindienflotte, die ihren Haupthafen im 18. Jahrhundert in der damals dänischen Rumhandelsstadt Flensburg hatte und durch Handelsschiffe Rum aus der Karibik und insbesondere von den Jungferninseln (Dänisch-Westindien) nach Europa importierte.

Quelle: Wikipedia



- Schliessanlagen
- Zutrittslösungen
- Alarmanlagen
- Videoüberwachungen

Mit SICHERHEIT Zuhause

Breitenbach
Schliesstechnik.com
Wiesenstrasse 6
5734 Reinach
062 765 1 765
www.schliesstechnik.com



SUTER
Heizung . Sanitär . Wärmepumpen

**Heizig und sanitär:
Zuverlässig. preiswert.
Kompetent!**

André Suter GmbH, 5712 Beinwil am See, 062 772 42 62, www.a-suter.ch



**ES SIND DIE FENSTER,
DIE DEM GEBÄUDE EIN
GESICHT GEBEN.**

ALPSTEG FENSTER AG

DIE ALPSTEG FENSTER AG:
- Produktion in der Schweiz
- Schweizer Qualitätsfenster durch FFF Fenster-Fachverband zertifiziert
- Sanierung und Neubau

UNSERE PREMIUMPRODUKTE:
- Holz-/Holz-Aluminium-Fenster
- Kunststofffenster
- Sonderkonstruktionen, wie Rundbogen und Schrägfenster
- Heimatschutzfenster
- Schallschutzfenster
- Brandschutzfenster
- Türen und Beschattung

www.alpsteg.ch

Keep it simple: Grillieren für jedermann

Grillieren bedeutet längst nicht mehr nur einfach eine Wurst auf den Rost legen und warten bis diese fertig ist. Grillieren ist in den letzten Jahren eine Art Lifestyle geworden und bekommt immer mehr Aufmerksamkeit.



1. Den Knoblauch schälen und grob hacken, Oregano und Salz darüberstreuen und alles fein hacken. Den Knoblauch immer wieder mit der Messerklinge auf das Brett drücken, damit sich eine Paste ergibt. Die Knoblauchpaste in eine Schüssel geben und mit Öl, Essig und Pfeffer vermengen.
2. Die Schweinefilets von Fett und Silberhaut befreien und auf allen Seiten mit der Paste einreiben. Abdecken und 1 – 3 Std. kalt stellen. 20 – 30 Minuten vor dem Grillen aus dem Kühlschrank nehmen und Zimmertemperatur annehmen lassen. Den Grill für direkte mittlere Hitze vorbereiten.
3. Die Maiskolben dünn mit Öl bestreichen. Den Mais über direkter mittlerer Hitze bei geschlossenem Deckel etwa 10 Min. grillen, bis er braune Stellen bekommt und knapp gar ist. Gelegentlich wenden. Die Maiskörner mit einem scharfen Messer vom Kolben schneiden.
4. In einer Pfanne 2 EL Olivenöl erwärmen. Zwiebeln und Frühlingszwiebeln hineingeben und unter gelegentlichem Rühren 3 – 4 Min. braten. Maiskörner, Sahne, Salz und Pfeffer hinzufügen, gut vermischen. Auf niedrige Hitze schalten und etwa 5 – 7 Min. sanft köcheln, bis die Sahne auf die Hälfte eingekocht ist. Mit dem Oregano und nach Belieben mit Chilisauce würzen. Vom Herd nehmen.
5. Die Filets über direkter mittlerer Hitze bei geschlossenem Deckel 15 – 20 Min. grillen, bis sie aussen gleichmässig gebräunt und innen noch leicht rosa sind. Etwa alle 5 Min. drehen. Die Kerntemperatur sollte am Ende der Grillzeit 65 °C betragen.
6. Die Filets nach dem Grillen 3 – 5 Min. ruhen lassen. Inzwischen den Sahnemais auf mittlerer Hitze erwärmen. Die Filets in 1.5 cm dicke Scheiben aufschneiden und anrichten. Warm mit dem Sahnemais servieren.

Schweinefilets mit Sahnemais

ZUTATEN 4 – 6 Personen

FÜR DIE PASTE

- 3 grosse Knoblauchzehen
 - 1 kleine Handvoll frische Oreganoblätter samt zarten Stielen
 - 1 TL grobes Meersalz
 - 4 EL Olivenöl
 - 2 EL Apfelessig
 - ½ TL frisch gemahlener schwarzer Pfeffer
- 2 Schweinefilets, je etwa 500 g
 - 5 Maiskolben, Hüllblätter entfernt Olivenöl
 - 1 fein gewürfelte, rote Zwiebel
 - 3 Frühlingszwiebeln, in Ringe geschnitten
 - 250 g Sahne
 - ¼ TL grobes Meersalz
 - 1 kräftige Prise frisch gemahlener, schwarzer Pfeffer
 - 1 EL fein gehackter, frischer Oregano
 - Mittelscharfe Chilisauce (nach Belieben)

Grillmethode: Direkt, 175 – 230 °C

Zubereitung: 25 Min.

Marinierzeit: 1 – 3 Std.

Grillzeit: 25 – 30 Min.

Weitere gluschtige Rezepte unter:
www.grillcenter.ch/rezepte

Argovia Immobilien

persönlich. engagiert. professionell. zuverlässig.

Wir bewegen Immobilien!

- Verkauf und Vermietung von Immobilien
 - Professionelle Vermarktung
 - Individuelle Beratung
- www.argovia-immobilien.ch

Argovia Immobilien GmbH, Birrwil

Thomas Amsler Telefon 062 558 55 88



zeitgemäss

vonatzenschreiner

5733 Leimbach, Weiden 22, T 062 772 0190, vonatzenschreiner.ch
Wir beraten Sie gerne in unserer Ausstellung in Leimbach

Ihr Gärtner aus Böju

Partner von

swissteich

swisspool

seetaler gartenbau ag

062 771 46 67

5712 Beinwil am See

www.seetalergartenbau.ch

**Ihr Spezialist für Pools, Biopools und Schwimmteiche.
Wir beraten Sie gerne kostenlos und unverbindlich.**

Auf den Zahn geföhlt

Der Golden Retriever ist wegen eines angeschwollenen Auges in der Sprechstunde angemeldet. Beim Untersuchen stellen wir aber fest, dass die Ursache der Schwellung nicht beim Auge, sondern beim unmittelbar darunter liegenden Backenzahn liegt. Zahnschmerzen sind etwas Übles. Die meisten von uns haben es wohl schon mal erlebt. Und bei unseren vierbeinigen Freunden besteht das Problem, dass wir es leider oft erst realisieren, wenn es äusserlich sichtbar wird, wie in diesem Fall.



Durch die Entzündung und Infektion der Zahnwurzel schwillt der Backenknochen und die untere Augen Umgebung auf, wodurch die Lidspalte kleiner wird und es den Anschein macht, das Auge sei erkrankt. Von der Zahnwurzelentzündung betroffen ist meistens der grösste Backenzahn im Oberkiefer (Prämolar 4 oder abgekürzt P4 genannt), welcher direkt unter dem Auge liegt. Er ist mit 3 Wurzeln sehr gut im Kieferknochen verankert und beim Kauen von harten Gegenständen wirken enorme Kräfte auf diesen Zahn. Dabei kann ein schmaler Teil der äusseren Zahnwand abbrechen. Man spricht von einer sogenannten Chipfraktur. Dies wird selten bemerkt und viele Hunde leben symptomlos mit dem verletzten Zahn. Ab und zu stellen wir beim

Routineuntersuchung die Zahnverletzung aber fest und informieren die Besitzer über die möglichen Folgen: Denn über die freigelegte Zahnpulpa können Bakterien bis zur Wurzel eindringen und zu dieser schmerzhaften Infektion führen. Fürs Erste helfen Schmerzmittel und ein Antibiotikum gegen die Symptome und den Infekt. Die Schwellung verschwindet damit meist nach wenigen Tagen. Um aber eine langfristige Heilung zu erreichen, muss der Backenzahn gezogen werden. Dies braucht Zeit und Geduld, sowie die richtige Technik und daher wird der Hund nach einigen Tagen zur Zahnextraktion in Narkose aufgeboden. Damit der Zahn entfernt werden kann, muss er meist zersägt werden, was bei uns mit einem Sägedraht geschieht. Die zwei Zahnteile mit jeweils nur einer oder zwei Wurzeln können dann einfacher entfernt werden, nachdem geduldig die Verbindung vom Zahn zum Knochen gelockert wurde. Je nach dem muss die Blutung noch gestoppt werden. Die Zahnhöhle im Kiefer wird offengelassen, damit Sekret abfliessen kann. Die Wunde heilt sehr schnell und die Hunde fressen auch schon bald wieder ganz normal.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas, Kleintierpraxis Dr. Küng, 6215 Beromünster

Hunziker

P. Hunziker Elektro
Grünauhof 2
5737 Menziken
062 771 80 30
www.hunziker-elektro.ch

IHR ELEKTRO-PARTNER VOR ORT

360° Schweizer Elektrotechnik

Ein Unternehmen der **Burkhalter**
Group

NEU:
Samstagsbrunch
mit Amel



Menziken Bistro
Hauptstrasse 2 • 062 765 01 01

Backspezialitäten Baumann

Täglich schöne Auswahl
an herzhaften Znüni
und feinen Mittagessen!

Der neue Toyota PROACE CITY VERSO



TOYOTA

ALWAYS
BETTER WAY



Das ideale Fahrzeug für Familie, Freizeit und Business.
Vereinbaren Sie noch heute eine Probefahrt!

Garage Brun Reinach
Carrosserie+Autospritzwerk
www.garagebrun.ch

Natürlich zuhause: Wie bienenfreundlich ist Ihr Garten?

Nicht erst seit Filmen wie «More Than Honey» (2012), «Land des Honigs» (2019) oder Büchern wie «Die Geschichte der Bienen» ist jedem klar, wie wichtig die Bienen sind. In Berichten über verwendete Insektizide, eine verdichtete Siedlungsentwicklung, Pestizide oder auch über Lichtverschmutzung oder den Klimawandel, sind Begriffe wie «Insektensterben» und «Bienensterben» daher leider ebenfalls oft omnipräsent.



(fhu) – Um die kleinen Schwerarbeiter zu schützen und vor allem zu unterstützen, kann jeder etwas tun und einen Beitrag leisten. Insekten, allen voran die Bienen, leisten nämlich Enormes, wenn sie Obst, Gemüse oder Blumen befruchten und so dafür sorgen, dass wir Obst und Gemüse geniessen können. Denn nur wo Bienen summen, reifen Früchte. Die Zusammenarbeit von zahlreichen wilden Insekten, darunter vor allem Wildbienen, Honigbienen oder Hummeln erreichen die besten Bestäubungsergebnisse.

Egal ob durch frische Kräuter oder wegen der Farb- und Duftpracht der wunderschönen Balkonblumen – Mit wenig Aufwand und Geld lassen sich beide Varianten umsetzen und können für das Überleben von hunderten von Bienen sorgen. Grundsätzlich gilt: Blumen mit offenen Blüten sind sehr bienenfreundlich. Auch die Biene hat ihre Vorzüge, so, wie jedes Lebewesen.

Sommerflieder, Sonnenbraut, Braunelle, Kugeldistel, Kapuzinerkresse, Lavendel, Löwenzahn oder Katzenminze gehören nebst vielen andern Blüten zu ihren Favoriten.

Nicht nur Bäume und wilde Wiesen- und Gartenblumen, sondern auch Balkonpflanzen können zum Paradies für Bienen werden. Eine Holzkiste mit einer geeigneten Wildblumenmischung auf der Terrasse oder dem Balkon zu platzieren, macht folglich durchaus sehr viel Sinn. Auch Wildblumeninseln im Rasen bieten eine gute «Nektarbar» für die zahlreichen fliegenden Insekten. Auch für flatternde, krabbelnde, kriechende oder hüpfende Insektenarten, sollte in jedem Garten eine kleine «Wohlfühl-oase» vorhanden sein. Richtig gebaute Insektenhotels, Natursteinhaufen, Totholzinseln und auch Wasserstellen können so das Überleben tausender Insekten und Käfer, welche dort teilweise ganzjährig Unterschlupf finden, sichern.

P

Silvan Peterhans Boiler entkalken?

- Spenglerei
- Sanitär
- Heizung

Fragen Sie uns!

Schöntalstrasse 32, 5712 Beinwil am See, Tel. 062 771 78 80, s.peterhans@sunrise.ch

Sport fördert die Gesundheit. Wir auch.

toppharm

Homberg Apotheke

Ihr Gesundheits-Coach.

Barbara Kursawe, Aarauerstrasse 10, 5712 Beinwil am See, Telefon 062 765 40 60

2020
JUGEND ARBEIT
Beinwil a.S. – Birrwil
JUNI
Der Jugendraum bleibt bis auf Weiteres geschlossen ☹️

Die Jugendarbeit ist im Aufbau des neuen Jugend(t)raums in der Rankstrasse 8, in Beinwil a.S.

Sobald wir dürfen und der Raum bereit ist, wird der Jugendraum für Jugendliche im Alter von 11-17 Jahren, am Mittwoch- und Freitagnachmittag geöffnet sein.

Willst du helfen beim «Plättli legge», Gärtnern, Malen oder beim Einrichten? Melde dich!

Haast du ein Problem, eine Frage, oder ein Anliegen, melde dich!!
Jugendarbeiterin Nikky: 079 926 44 08

Weitere Infos auf Instagram:
<https://www.instagram.com/jugendarbeitbeinwilbirrwil/>

Aktuelle Infos zu dem Monatsprogramm findet ihr unter:

www.jugendarbeit-beinwil-birrwil.ch
Facebook: Jugendarbeit Beinwil am See und Birrwil



Regionale Sammelstellen: So entsorgen Sie richtig

Der schonende Umgang mit der Umwelt geht uns alle an. Da gibt es kein Abkapseln. Schon gar nicht beim Thema Kaffeekapseln. Die farbigen, den Kaffeerahmportionen ähnlich sehenden Kapseln, sind ein weiteres Abfallproblem unserer Gesellschaft und lassen die Müllberge weiter anwachsen. Vorausgesetzt man führt sie nicht den entsprechenden Annahmestellen in den verschiedenen regionalen Recyclingbetrieben und Sammelstationen zu, oder stellt, wie es findige Künstler bereits tun, Recyclingschmuck her.

Das komfortable Zubereiten von Kaffee mittels der Kapseln hat in den letzten Jahren stetig zugenommen. Ein Millionengeschäft, welches aber auch Abfall verursacht. Klar ist: Im normalen Haushaltabfall haben diese Kapseln nichts verloren. Diejenigen, welche aus Aluminium hergestellt sind, sollten der Aluminiumsammelstelle zugeführt werden. Sie können in Recyclingbetrieben und allgemeinen Sammelstellen in meistens speziell dafür gekennzeichneten Sammelbehältern entsorgt werden. Nicht in diese Kategorie gehören natürlich Kapseln, die aus anderen Materialien wie etwa Kunststoff hergestellt sind.

Gemäss einer Berechnungsgrundlage produziert ein Kilo Kapselkaffee 150 Gramm Abfall in Form von Aluminium. Wie längst bekannt, ist die Schweiz Spitze, wenn es um den Konsum von Kaffee geht. Hat sie auch die Nase vorn, wenn es um das Sammeln und Rückführen der Kaffeekapseln geht? Noch nicht ganz. Das Bundesamt für Umwelt (Bafu) hat in einer Untersuchung festgestellt, dass immer noch viele Kaffeekapseln aus Aluminium im Haushaltskehricht landen.

Nutzen Sie Ihre lokale Abfallsammelstelle oder fragen Sie die regionalen Spezialisten



Gebrauchte Kaffeekapseln: 2 Fliegen auf einen Schlag

Die Rückführung von Kaffeekapseln lohnt sich. Alle Bestandteile sind wiederverwertbar. Das Aluminium wie auch der Kaffeesatz. Von den Sammelstellen gelangen die gesammelten Kapseln in ein Sortierwerk. Moderne Anlagen zerkleinern sie in einem Schredder und trennen mittels Sieben das Aluminium vom Kaffeesatz. Das zerkleinerte und von Fremdmaterialien getrennte Aluminium bereiten Schmelzwerke mit modernster Technologie und minimalen Emissionen auf. Der Kaffeesatz wird als Kompost oder ökologische Energiequelle in Briketts oder Pellets wiederverwertet. Immer mehr Gemeinden stellen einen Container für die Sammlung von Kapseln aus Aluminium zur Verfügung. Die Kapseln können aber auch in den Nespresso-Boutiquen oder deren Partnergeschäften abgegeben werden. Zudem gibt es für gewisse Städte Nespresso-Recyclingtaschen, die man dem Postboten bei der Bestellauslieferung mitgeben kann.

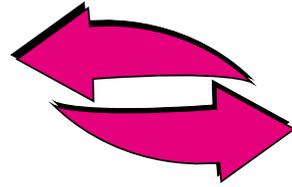
Quelle: swissrecycling.ch

Bahnhoftaxi Reinach

vormals I. Schmid
062 772 00 00 | 079 330 70 50

Mo. – Do.: 06.00 – 03.00 Uhr
Fr.: 06.00 – So. 06.00 Uhr durchgehend

Flughafen-Transfer | Kurierdienst



Wir fahren Sie auch
gerne zum Flughafen!



MEITOM

Metallbau | Schlosserei
Garagen- und Industrietore | Geländer

5734 Reinach Tel. 062 772 12 00 www.meitom.ch



Wir sind bereit für den Sommer – und Sie?



Auto und Motorrad

B & Z Pneuservice und Zubehör

Peter Berchtold



Industriestrasse 9 / Widenmatt
5712 Beinwil am See

Tel. 062 772 35 00 / Fax 062 772 35 01



*pflegeprivat gmbh –
Zu Hause besser Leben*

Wenn es selber nicht geht, helfen wir Ihnen aktiv
täglich **mit Pflege und Betreuung rund um die Uhr.**
Ihre flexible Spitex auch in Ihrer Gemeinde
rechnet **direkt mit der Krankenkasse ab.**

pflegeprivat gmbh
Seetalstrasse 37
5708 Birrwil

Tel. 062 772 18 18
info@pflegeprivatgmbh.ch
www.pflegeprivatgmbh.ch

Buba sagt: Ich bin
doch auch noch da,
meine Hilfe zählt!



Dachfenster



Insektenschutz für alle Fenster



MG Michael Galli
Dachfenster GmbH

Löwenplatz 3, 5712 Beinwil am See
Telefon 062 772 42 26, 079 366 18 80
www.dachfenster-service.ch
info@dachfenster-service.ch

Ihr Einbauspezialist für **VELUX®** und **ISN** Insektenschutz-Systeme

Starte mit uns in deine erfolgreiche Zukunft!

Eichenberger Gewinde

Lerne bei uns ...

- Kauffrau/Kaufmann
- Polymechaniker
- Produktionsmechaniker
- Mechanikpraktiker

Wir freuen uns auf
deine Bewerbung.

Eichenberger Gewinde AG
5736 Burg
www.gewinde.ch/lehre

100% swiss made



Besuche Eichenberger jetzt auf www.yousty.ch!

Ein Unternehmen der Festo Gruppe

wir bewegen. weltweit



Christoph Koenig stellt am Bildschirm die Druckbögen zusammen und schickt die Daten an den Druckplattenbelichter weiter.



Wachsame Auge: Drucker Mark Oppliger prüft die Passergenauigkeit und kontrolliert mit Werner Gautschy (r.) einen Druckbogen.



Zu Besuch bei: Dorfheftli-Druckerei Urs Zuber AG

In der monatlichen Serie «Zu Besuch bei» stellen wir in allen Dorfheftli eine Firma vor, die man vom Namen her kennt, vielleicht aber nicht genau weiss, was hinter den Kulissen produziert wird. Wir waren zu Besuch bei der Druckerei Urs Zuber AG in Reinach, die u.a. das Dorfheftli druckt.

(tmo.) – Aha, ihr habt mehr als nur ein Dorfheftli. Wo werden sie überhaupt gedruckt? Fragen, die den Dorfheftlimachern an der Baselgasse 6a in Reinach auch heute noch ab und zu gestellt werden. Nun: Seit drei Jahren werden die Dorfheftli bei der Druckerei Urs Zuber AG in Reinach gedruckt. Das Reinacher Familienunternehmen hat in der über 40-jährigen Geschichte immer wieder in die Modernisierung investiert. Dazu gehört auch die KBA-Fünffarben-Druckmaschine mit Lackwerk, mit welchen die Monatsmagazine der Dorfheftli AG in hervorragender Qualität gedruckt werden. Im Gegensatz zu Zeitungen allerdings nicht im Rol-

lenoffsetverfahren, sondern im Bogenoffsetdruck. Das bedeutet einen grösseren zeitlichen Aufwand, erlaubt aber die Wahl eines hochwertigeren Papiertypen, welcher teurer ist als normales Papier, aber einen qualitativ hochstehenderen Druck erlaubt. Am Donnerstag, nachdem die verschiedenen Farblaufwerke eingerichtet und die ersten Druckplatten eingespannt sind, können die beiden Drucker, Mark Oppliger und Rainer Widmer, den Startknopf drücken. Als erster in der Verarbeitungskette kommt aber der eidg. dipl. Techno-Polygraf Christoph Koenig zum Zug. Jeweils am ersten Mittwoch im Monat nimmt er die elektronischen Daten – sprich

die PDF-Dateien – in Empfang, welche ihm von der Dorfheftli-Redaktion übermittelt werden. Er erstellt die Druckformen und belichtet anschliessend die Druckplatten. Dabei handelt es sich um ein Computer-to-Plate-System, das auf Thermofuse-Technologie basiert und bei der Entwicklung ganz ohne Chemie auskommt. «Der Umweltschutz liegt uns am Herzen», wie Geschäftsleiter Werner Gautschy sagt. Man achte täglich darauf, Ressourcen einzusparen. Nicht zuletzt verfügt die Urs Zuber AG über die myclimate-Zertifizierung, welche eine klimaneutrale Produktion garantiert. Auch die Qualität hat einen hohen Stellenwert. Von jedem Dorfheftli wird vor dem definitiven Druckstart zuerst ein Ausdruck erstellt, der auf Herz und Nieren geprüft wird. «Diese interne Kontrolle dient der Fehlerminimierung und ist natürlich wichtig für das Endprodukt», wie Gautschy sagt. Inzwischen wurde für den Druckstart der Mai-Ausgaben der Dorfheftli grünes Licht erteilt.

Für diese Ausgabe wurden 120 Druckplatten belichtet. Jetzt jagen 35000 Papierbögen im Format 65 x 98 cm oder umgerechnet 2,5 Tonnen Papier durch die Druckmaschine. Drucker Mark Oppliger hat dabei ein wachsame Auge, zieht in regelmässigen Abständen einen fertig gedruckten Bogen aus der Maschine, um die Passergenauigkeit des Vierfarbendrucks zu prüfen und den Farbauftrag zu messen. Von Zeit zu Zeit wird die Druckmaschine abgestellt. Dann wechselt Lehrling Alessandro Greco bei den verschiedenen Farblaufwerken die Druckplatten. Hat der letzte Papierbogen das letzte Farblaufwerk passiert, ist noch nicht fertig lustig. Als nächster Schritt steht dann das Ausrüsten (Falten, Drahtheften und Schneiden) auf dem Programm. Während der Grossteil der Dorfheftli von der auf diese Arbeiten spezialisierte Luzerner Firma «an der reuss» ausgerüstet wird, bleibt ein kleiner Teil in Reinach. Roland Hochuli bestückt den Draht- und Sammelhefter hier mit den Druckbögen, um am Ende der Maschine die fertigen Dorfheftli in Empfang zu nehmen. Als finaler Schritt erfolgt die Anlieferung der Dorfheftli an die Poststelle Reinach, von wo sie dann dank der Zustellbeamtinnen und -beamten in alle Briefkästen der Dorfheftligemeinden gelangen.

Im Juli:

Zu Besuch bei Exclusiv Car-Hi-Fi GmbH, Hallwil



René Weber AG

Carrosserie und Spritzwerk



Reinacherstrasse 1097
5728 Gontenschwil

Telefon 062 773 25 85
Fax 062 773 25 65



Kinderkrippe **Schülerhort** **Mittagstisch**

Ihre Kinder im Mittelpunkt und dies bereits ab dem 2. Lebensmonat in der KITA zum Wohlfühlen.

Profitieren Sie von:

- Der familienergänzenden Kinderbetreuung
- Einkommensabhängigen Tarifen
- Mehrtages- und Geschwisterrabatt

Kontakt:
Kindertagesstätte Pink Panther
Alte Strasse 47
5734 Reinach AG

Telefon +41 (0)62 771 47 77
E-Mail info@pink-panther.ch
Homepage www.pink-panther.ch



CITROËN C3 AIRCROSS SUV
**DAS SCHÖNSTE REISEZIEL:
ENTSPANNT ANKOMMEN.**

Verfügbar mit Grip Control-Technologie
Mit Citroën ADVANCED COMFORT FEDERUNG*
Bis zu 520 l Kofferraumvolumen
Verfügbar mit Panorama-Schiebedach
Bis zu 12 Fahrassistenzsysteme

0%
LEASING

INSPIRED
BY YOU

Garage FAES AG - 5727 Oberkulm - 062 768 20 20 - info@garagefaes.ch

Wir bitten zu Tisch und wünschen «en Guete»!

Ob gutbürgerlich, typisch schweizerisch, italienisch oder doch lieber asiatisch angehaucht. Kulinarische Köstlichkeiten kennen bekanntlich keine Grenzen. Mit welchen Hits die Gastronomie ihre Gäste in den Dorfheftlieregionen verwöhnen, erfahren Sie monatlich an dieser Stelle.

Für Sie degustiert

im Restaurant und Metzgerei
Rebstock in Seengen

**Rindsfilet
an Grüner Pfeffersauce
mit Reis oder
Pommes frites**
Fr. 48.00



(tmo.) – Die gutbürgerliche Küche steht nach wie vor hoch im Kurs. Auch im Restaurant und Metzgerei Rebstock in Seengen. Ein Familienbetrieb mit langer Geschichte und Tradition. Und natürlich mit Qualität, welche Gäste aus nah und fern immer wieder ins schöne Seengen lockt. Erfolgreich auf Kurs gehalten wird der «Rebstock» von den drei engagierten Familien Hauri, Gloor-Hauri und Bachmann-Hauri.

Wer zu den Stammgästen gehört, weiss, dass es von Vorteil ist, sich einen Tisch reservieren zu lassen, wenn man vor hat, sich kulinarisch verwöhnen zu lassen. Die Vielfalt in der Speisekarte des traditionellen Gastro-Betriebes ist immer ein Garant für ein kulinarisches Erlebnis. Dabei findet man auch immer eine schöne Auswahl an fleischlosen Gerichten und natürlich auch saisonalen Köstlichkeiten.

Aber: «Der Rebstock mit seiner eigenen Metzgerei ist ganz klar ein Restaurant, in welchem die Liebhaber von Fleischspezialitäten voll auf ihre Kosten

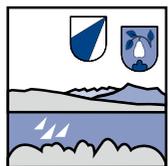
kommen», wie Peter Bachmann erzählt. Eine ganz spezifische Hausspezialität hat der «Rebstock» eigentlich nicht. Vielmehr sind es eine Vielzahl von Hits, die in der Beliebtheitskala der Gäste – je nach Gusto eben – ganz oben mitmischen. Zum Beispiel das Rindsfilet an Grüner Pfeffersauce, das Rindsfilet «Hausart» oder das Beefsteak Tatare, um nur drei zu nennen. Wir haben uns von Küchenchef Hans-Peter Hauri und seinem Team das Rindsfilet an Grüner Pfeffersauce zubereiten lassen. Ein hochwertiges Stück Fleisch aus der Rebstockmetzgerei, das an Saftigkeit und Zartheit kaum zu überbieten ist und auf der Zunge zergeht wie Butter. Ein Gedicht! Gereicht wird das Rindsfilet mit der hausgemachten Grünen Pfeffersauce, die auf dem Teller den Spiegel für den grossartigen und harmonischen Auftritt bildet. Je nach Vorliebe kann der Gast zwischen Reis und Pommes frites wählen. Wir finden: Absolut empfehlenswert! Infos unter www.rebstock-seengen.ch

Immobilien
sind Vertrauenssache

FAES
Immo Holding AG



www.faes-investment.ch



Handwerker- &
Gewerbeverein
Beinwil am See
Birwil

Dienstleistungen im Dorf

von Handwerk, Industrie und Gewerbe,
denn gute Adressen sind Geschäfte vom
lokalen Gewerbeverein.

www.hgvbeinwil.ch

Baumann Holzbau-Innenausbau AG



WIR PLANEN IHREN KLEINEN ODER GROSSEN
UMBAU VON A BIS Z!

Alles aus einer Hand!

Umbauplanung

Bauleitung

Handwerkerkoordination

Holz- und Innenausbau

Schreinerei

Zimmerei

Fragen Sie Ihren lokalen Umbauprofi!

Ihr Fachmann für Decken, Wände, Fenster, Türen, Treppen, Parkett, Carports ...

Industriestrasse 2 · 5712 Beinwil am See · Tel. 062 771 08 47 · www.holz-baumann.ch

Nachgefragt bei Ursula Hunziker von Immo-Hunziker



Ursula Hunziker/Immo-Hunziker/Boniswil.

Sie Sind Geschäftsführerin von Immo-Hunziker.

Wie sind Sie zu dieser Tätigkeit gekommen?

(Eing.) – Dieser Weg begann vor 34 Jahren. Nach dem frühen, unerwarteten Tod meines Vaters, musste ich Verantwortung bezüglich der Zukunft unseres familiären Bauernbetriebes übernehmen. Als dann die Entscheidung für ein Bauprojekt mit Eigentumswohnungen feststand, durfte ich als junge, bauunerfahrene Frau erste Erfahrungen in den Bereichen Planen, Bauen und Verkaufen der ETW sammeln. Damit wurde mein Interesse und die Faszination für kreative Lösungen im Immobilienbereich geweckt. In den darauffolgenden Jahren sammelten mein Mann und ich dann nebenbei weitere Erfahrungen beim Renovieren von diversen EFH. Neben meiner Familie arbeitete ich bei einer Grossbank, bis ich mich dann entschied, bei einer Immobilienfirma im Verkauf tätig zu werden. Zusätzlich bildete ich mich im Bereich Immobilienbewertung weiter.

Vor einigen Jahren haben Sie sich entschieden, sich mit Immo-Hunziker selbständig zu machen. War das in Ihrem, schon etwas reiferen, Alter nicht auch mit einem relativ grossen Risiko verbunden?

Ja, das war es. Für diese Entscheidung brauchte ich auch tatsächlich einige Zeit. Es wurde mir aber zunehmend wichtiger, ganz persönlich auf meine Kunden eingehen und Ihnen auch individuelle Angebote unterbreiten zu können, ohne in ein fixes Firmensystem eingebunden zu sein. Zusätzlich wurde es mir dadurch möglich, mein eigenes Netzwerk von verschiedenen Dienstleistern auszubauen, zu denen ich ein Vertrauensverhältnis habe. Diese Unabhängigkeit und Freiheit schätze ich mittlerweile sehr, besonders dann, wenn es um unkonventionelle Lösungen bei speziellen Situationen in Familien geht, wie z. Bsp. einer Hausumbaulösung bei einer Invalidität, einem Übertritt ins Pflegeheim oder einem Todesfall in einer Familie. Hier kann ich persönlich, kreativ und ganz individuell die Unterstützung anbieten, die gewünscht wird.

Welcher der Bereiche «Beratung individueller Wohnlösungen / Immobilienverkauf / Immobilienbewertung» macht Ihnen am meisten Spass und was ist Ihnen besonders wichtig?

Ich denke, dass es letztendlich die Vielfalt ausmacht. Meine Erfahrung und Kompetenz einzubringen ist eine Sache, genauso wichtig ist es aber auch, sich jedes Mal wieder neu auf die jeweilige Kundschaft und die Situation einstellen und die relevanten Dinge erfassen zu können. Dabei bedeutet mir Wertschätzung und Vertrauen viel. Jeder Auftrag bietet zudem auch wieder neues Lernpotenzial für mich. Die Aufgabe, gemeinsam mit der Kundschaft einen konstruktiven, zielführenden Prozess zu gehen und ihn, für alle Seiten, erfolgreich abschliessen zu können, beinhaltet für mich Befriedigung und Motivation gleichermaßen.

Wir bringen Farbe in Ihren Umzug!



Settimio Bozza
Gartenstrasse 7
5735 Pfeffikon LU
Telefon 062 771 58 84
Natel 079 694 43 73
E-Mail bozza@pop.agri.ch

ZEIT FÜR VERÄNDERUNG

PRAXIS FÜR HYPNOSE, GANZHEITLICHES COACHING, MEDITATION UND RÜCKFÜHRUNG



Aktuelle Schnupper-Angebote:

- 2 Stunden Hypnose oder Coaching für CHF 99.–
- Tiefenentspannungsprogramm für gestresste Mütter & Manager
- «New Spirit-Meditationen» Samstag ab 10.30 Uhr

Sind Sie bereit für mehr Lebendigkeit und Lebensfreude?
www.inspirations-zentrum.ch

H I R T
AUGENOPTIK
UHREN
BIJOUTERIE



HIRT AG
AUGENOPTIK
5734 Reinach
062 771 17 78

Lassen Sie sich nicht blenden!

Modische Sonnen- und Sportbrillen (auch mit Korrektur) von Ihrem Fachgeschäft.

**Neueröffnung nach Umbau
am Mittwoch, 10. Juni**

Ristorante Pizzeria Pical

Sandgasse 1 – 5734 Reinach
www.pical.ch – 062 771 56 90

NEU: SHOWKÜCHE



Tolle Visitenkarte hinterlassen: Rosmarie und Thomas Wüst



Die Nachfolger: Jasmine Galliker mit Partner David Imesch.

Ära Wüst geht zu Ende: proFIT ist in neuen Händen

Sie haben in der Fitnessbranche im Wynental viele positive Zeichen gesetzt. Das proFIT Fitness- und Gesundheitscenter in Menziken war 24 Jahre lang ihr Herzensprojekt. Jetzt geht die erfolgreiche Ära von Rosmarie und Thomas Wüst zu Ende. Jasmine Galliker und David Imesch übernehmen.

(tmo.) – Schön, wenn man das Zepter abgibt und weiss, dass die Nachfolge in guten Händen ist. Ein gutes Gefühl für Rosmarie und Thomas Wüst, welche ihr Fitnesscenter vor 24 Jahren eröffneten und schon seit geraumer Zeit an einer Nachfolgelösung für ihr proFIT an der Hauptstrasse 35 im Hochhaus Menziken gearbeitet haben. Mit Jasmine Galliker steht nun eine Dame mit Power an der Spitze des Unternehmens, deren Herz ebenfalls für das proFIT schlägt. Und nicht etwa erst seit kurzem. «Bereits vor 20 Jahren habe ich bei Rosmarie Wüst trainiert», wie sich die neue Inhaberin erinnert. Nach dem beruflich bedingten Wegzug aus Menziken und der anschliessenden Rückkehr hat die ausgebildete Fitnessinstructorin den Weg ins proFIT damals schnell wieder gefunden und auch Stunden als Aushilfskraft erteilt, bevor es zu einer Teilzeitanstellung kam. Ganz nach dem Motto: Einmal proFIT, immer proFIT! «Die tolle Stimmung bei Rosmarie Wüst hat mich immer sehr beeindruckt», so die Erklärung von Jasmine Galliker. Nun: Das familiäre Ambiente und

die gute Stimmung unter den Mitgliedern waren immer Eckpfeiler der Philosophie von Rosmarie und Thomas Wüst. Daran soll sich auch unter der Leitung von Jasmine Galliker nichts ändern. Unterstützt wird sie von ihrem Partner David Imesch, der ausgebildeter Fitnessbetreuer ist und selber Wettkampfsportler war. Alles auf den Kopf stellen wollen die beiden trotz Elan aber nicht. Der Grundbetrieb soll in der ersten Phase weiterlaufen wie bisher. Das gilt nicht nur für die vielfältigen Angebote, sondern auch für die Preise und die Abos, die ihre Gültigkeit unverändert behalten. Auch die bekannten Gesichter personalseitig wird man weiterhin antreffen. Unter anderem auch Rosmarie Wüst als Instruktorin. An Ideen mangelt es Jasmine Galliker aber nicht. Im Gegenteil: Gruppen-Events möchte sie in absehbarer Zeit ausbauen. «Ich komme ja aus der Eventbranche und kann hier einige Inputs einbringen.» Und schlussendlich hat sie (wie ihre Vorgänger) nur ein Ziel: Das tollste Fitnesscenter weit und breit zu bleiben.



inMOVEMENT Praxis für Gesundheitsförderung

Simone Elsasser
Holunderweg 5 · 5737 Menziken
Tel. 079 647 40 64
sime@inmovement.ch

- Quantenheilung
- Stressbewältigung
- Mentaltraining
- Bewegung
- Entspannung

www.inmovement.ch

- Massivbauweise
- schöne Aussicht
- top Lage

Einfamilienhäuser «Rüchlig» Hallwil

Grosszügiges 5½-Zimmer-Haus
an ruhiger, schöner Lage

Nettowohnfläche: 158 m²
Parzelle: 686 m²

6 von 7 Häuser
verkauft! Letzte
Gelegenheit!

Acama
for a home

Tel. 041 925 19 90
info@acama.swiss
www.acama.swiss

Vereinbaren Sie mit uns einen Termin.

REBSTOCK
RESTAURANT • METZGEREI

**Sommerzeit
Terrassenzeit**

Rindfleisch-Carpaccio . Beefsteak Tatare . Roastbeef-Teller . Vitello tonnato
Leo's Hors-d'oeuvre . Melone mit Rohschinken . Riesencrevetten-Salat
Basilikum-Triangoli mit Ratatouille . Rindsfiletmedaillons „zwöerlei Sösseli“
Rindsfiletwürfel „Panaeng“ . Saltimbocca von Kalbfleisch . Lammkoteletts „Provençale“
Verschiedene Fit-Teller mit frischen Salaten und Melonenschnitz

Unsere aktuelle Speisekarte finden Sie unter www.rebstock-seengen.ch



5707 SEENGEN
TELEFON 062 767 71 71
WWW.REBSTOCK-SEENGEN.CH
DIENSTAG UND MITTWOCH
GESCHLOSSEN



EWS-Geschäftsleiter Christian Gerber kann nicht zuletzt auch dank des ganzen Teams auf ein erfolgreiches Jahr zurückblicken.

EWS Energie AG: Erfreuliches Geschäftsjahr 2019

Eine Firma ist nur so gut, wie das Angebot und natürlich die Mitarbeitenden, welche mit grossem Einsatz einen Top-Job machen und so zu einem guten Geschäftsergebnis beitragen. Wie zum Beispiel bei der EWS Energie AG, die auf ein erfreuliches Geschäftsjahr 2019 zurückblicken kann.

(tmo.) – Gutes Geschäftsergebnis heisst nicht immer automatisch auch, dass die Preise für die vielfältigen Dienstleistungen steigen müssen. Ganz im Gegenteil. Während zum Beispiel die Strompreise im Aargau vielerorts tatsächlich stiegen, profitierten die Bezüger in den EWS-Verteilgebieten von einem bis zu 12 Prozent niedrigen Strompreis. Eine optimierte Energiebeschaffung sei dafür unter anderem verantwortlich gewesen, wie Geschäftsleiter Christian Gerber in seinem Jahresbericht verlauten liess. Erfreulich dabei: Die EWS engagiert sich für eine nachhaltige Energiezukunft. Das heisst konkret, dass die Kunden in der Grundversorgung auch im letzten Jahr mit 100 Prozent Wasserkraft beliefert wurden. Dass Kundenbetreuung bei der EWS Energie AG gross geschrieben wird, ist längstens bekannt. Um diesem hohen Standard weiterhin

Rechnung tragen zu können, wurden die Abteilungen Verkauf und Kundendienst verstärkt. Auch ein Blick in die Kasse offenbart Erfreuliches. Die Erfolgsrechnung zeigt, dass der Umsatz von 21,8 Millionen Franken gegenüber dem Vorjahr (22,6 Millionen Franken) zwar leicht gesunken ist. Der Jahresgewinn betrug 1,26 Millionen Franken. Ein gutes Ergebnis wie Verwaltungsratspräsident Jürg Rubin in seinem Jahresbericht schrieb. Der Antrag über die Verwendung des Bilanzgewinnes beinhaltet deshalb neben der ordentlichen Ausschüttung von 400'000 Franken (8% des Aktienkapitals) wegen des guten Ergebnisses auch die Ausschüttung einer Zusatzdividende von ebenfalls 400'000 Franken. Wegen der Coronasituation fand die Generalversammlung nicht im üblichen Rahmen mit physischer Präsenz statt.



Ihr Treuhandpartner mit massgeschneiderten Lösungen für KMU, Private und Verbände!

- Buchhaltungsführung
- Abschlussberatung
- Lohnbuchhaltung
- Mehrwertsteuer
- Steuerberatung
- Inkasso
- Unternehmensberatung
- Firmengründung
- Administration

Wührstrasse 43 | 5712 Beinwil am See | +41 44 836 62 62 | info@adexpert.ch | adexpert.ch

**BESUCHEN
SIE UNSEREN
WEBSHOP
URSZUBER.CH**

Ein Partner. Viele Vorteile.

URS ZUBER AG
Beratung · Grafik · Druck
Neudorfstrasse 10 · CH-5734 Reinach
Tel. 062 765 88 11 · www.urszuber.ch

Geht es um die Qualität am Dach
Sind wir seit 100 Jahren vom Fach



Grütter
Fassadenbau
Bedachungen AG
Bauspenglerei
5712 Beinwil am See
www.gruetter-dach.ch

Seit 1920 die richtige Adresse für:

- Steildach
- Flachdach
- Hinterlüftete Fassaden
- Spenglerei

VHS Hitzkirch: Kurse finden momentan nicht statt

(Eing.) – Unsere laufenden Kurse (ausser Kleingruppen) sind unterbrochen und werden fortgeführt, sobald es die Lage wieder zulässt.

In der Zwischenzeit wünschen wir Ihnen alles Gute und bleiben Sie gesund.

Volkshochschule Hitzkirch

Auf unserer Webseite www.vhs-hitzkirch.ch erhalten Sie jeweils die aktuellen Informationen.



Pilana Nahrungsmittel GmbH
Reinacherstrasse 1, CH-5712 Beinwil am See

Telefon +41 62 771 87 43
Telefax +41 62 772 10 46
E-Mail info@pilana.ch

**Fabrikverkauf jeweils
Mo – Do 9.00 – 11.00 Uhr**

Bouillons | Saucen | Würzprodukte



Praxis Sheng Ming

Cornelia Matter Baumgartner

Akupunktur, Tuina, Medizinisches Qi Gong, Shiatsu, Diätetik, Phytotherapie West-TCM

Stärken Sie Ihr Immunsystem!

Hubpüntstrasse 7 • 5707 Seengen • 062 775 16 50 • shengming.ch • hey@shengming.ch

F E H R

H. Fehr, Kirchstrasse 2
5712 Beinwil am See
Natel 079 / 657 82 74
fehr-kundenmaurer.ch



KOMPETENZ VON HIER

www.k-v-h.ch



Kreativschub.ch
grafik- und werbetechnikatelier

5734 reinach | fon 078 765 07 46

09/2019 artwork.ch

seetaler gartenbau ag

062 771 46 67
5712 Beinwil am See
www.seetalergartenbau.ch

www.seetalergartenbau.ch

www.zaunideen.ch

gartenhag ag

Ihr Spezialist für Zäune, Tore und Sichtschutz.

www.zaunideen.ch

CHS Ihr Partner für Immobilienverkauf *von hier!*

www.chs-immobilien.ch

lokal, vernetzt, persönlich

www.chs-immobilien.ch

**NOTARIATSBÜRO
RAPHAEL BENZ**

Hauptstrasse 2, 5737 Menziken
Telefon 062 765 77 77

www.notar-benz.ch

Huwa
seit 1911
www.huwa.ch

www.huwa.ch

wirz //
malergeschäft seit 1946

5737 menziken
russrainstrasse 28
telefon 062 771 46 09

www.malerwirz.ch

Carrosserie Spritzwerk

marcar
GmbH

5734 Reinach Tel. 062 771 14 14

www.marano.ch

Schröder AG
Architektur · Baumanagement

schroeder-ag.ch · Hauptstrasse 2 · 5737 Menziken

www.schroeder-ag.ch